MUSIC - UNIVERSITY OF TORONTO
31761 04077 3673

Pasquini, Bernardo
[Sonata, 2 harpsichords, G minor]
Deux sonates pour deux clavecins

M
214
P32S6

ÉDITION CLASSIQUE A. DURAND & FILS

N° 10451

BERNARDO PASQUINI

(1637-1710)

DEUX SONATES

POUR DEUX CLAVECINS

Réalisation de la basse chiffrée
pour DEUX PIANOS

PAR

F. BOGHEN

Prix net : 2fr.

DURAND & Cie
NET : 7 Frs

Paris, A. DURAND & FILS, Éditeurs.
DURAND & Cie
4, Place de la Madeleine

Déposé selon les traités internationaux. Propriété pour tous pays.
Tous droits d' exécution, de traduction, de reproduction et d' arrangements réservés

MÉTHODES, ÉTUDES et EXERCICES

Piano à 2 mains

N°		FR. C. NET
9384	**Clementi,** Gradus ad Parnassum, 1er cahier	2.75
9333	**Cramer,** Etudes, 1er livre	1.50
9359	— — 2e livre	1.50
9414	— — 3e livre	1.50
9454	— — 4e livre	1.50
9413	**Czerny,** op. 139. 100 exercices gradués et doigtés pour les commençants	2 »
9387	— Op. 299. Ecole de la vélocité. (Grande vélocité)	2.50
9335	— Op. 337. 40 Exercices journaliers	2 »
9392	— Op. 365. Ecole du Virtuose	3.50
9517	— Op. 399. Ecole de la main gauche	2.75
9382	— Op. 599. Premier Maître du piano	1.75
9316	— Op. 636. Petite vélocité	1.50
9346	— Op. 699. L'art de délier les doigts	4 »
9403	— Op. 718. 24 Etudes pour la main gauche	1.50
9385	— Op. 777. Exercices sur cinq notes	1 »
9315	— Op. 802. Exercices pratiques pour les doigts. Cahier I	1.75
9468	**Czerny,** *(suite).* — Op. 848. 32 nouveaux exercices journaliers	2 »
9376	— Op. 849. 30 Nouvelles Etudes de mécanisme	2 »
9474a	**Kessler,** 24 Etudes (1 à 12)	2.50
9474b	— — (13 à 24)	2.50
3210	**Lack (Th.),** Op. 75. 12 Etudes spéciales pour la main gauche	4 »
9525	**Liszt (F.),** Etudes d'exécution transcendantes. 1er cahier	3 »
9526	2e cahier	3 »
9767	— Grandes Etudes de Paganini. 1er cahier	2.50
9768	2e cahier	2.50
8718	**Martin (R.-Ch.),** Op. 59. Premiers Exercices de virtuosité (moy. force)	8 »
9531	— Op. 80. Méthode	4 »
	— 12 Petites Pièces de virtuosité et de style.	
9088	Livre I	3 »
9089	Livre II	3 »
9613a	**Moscheles (J.),** Etudes ou leçons de perfectionnement. 1er livre	2 »
9613b	2e livre	2 »
5004	**Philipp (I.),** Méthode élémentaire	5 »
6617	— Methodo elementar e pratico, piano, en portugais	5 »
4791	— Exercices journaliers	10 »
4950	— Exercices et Etudes techniques pour la main gauche	6 »
5303	— Exercices pratiques	6 »
9610	— 3 Etudes de Concert	2 »
5184	— Études d'octaves	6 »
5426	— Gammes et arpèges	3 »
6403	— Gammes en doubles notes	2.50
7442	**Roger-Ducasse,** Exercices de virtuosité	6 »
8552	— Exercices (2e recueil)	8 »
10157	**Schmitt (A.-L.),** Op. 16. Exercices préparatoires	1 »
7247	**Steiger (Ch.),** Quelques Exercices : Le Trille. les Octaves	4 »

ŒUVRES CLASSIQUES

Piano à 2 mains

N°		FR. C. NET
2107	**Airs à danser des XVIIe et XVIIIe siècles,** par Th. de Lajarte, in-8°	7 »
9324	**J.-S. Bach,** Inventions à 2 et 3 voix	2 »
9320	— Petits Préludes et Fugues	1.75
	— Clavecin bien tempéré.	
9356	Livre I	3.50
9357	Livre II	3.50
9364	— Suites françaises	2 »
	— Suites anglaises.	
9365	Livre I	2 »
9366	Livre II	2 »
	— Partitas.	
9416	1er volume, 1 à 3	2.75
9417	2e volume, 4 à 6	2.75
9408	— Concerto italien et Fantaisie chromatique	1.50
9567	— Passacaglia	2 »
9505	— Préludes et fugues d'orgue, transcrits par Liszt, 1er cahier	2.50
9506	— Préludes et fugues, fantaisie en *sol min.*, transc. par Liszt, 2e cahier	2.50
988	— 101 Chorals, revus par A. Durand.	3 »
	Beethoven. Sonates.	
9527	Volume I	8 »
9328	Volume II	8 »
10272	— Op. 13. Sonate Pathétique	1 »
9345	— 6 Sonatines	2 »
9426	— Concertos et op. 80. Fantaisie	6 »
9497	— Bagatelles et pièces diverses	5.50
9498	— Variations, 1er volume	5 »
9499	— — 2e volume	5 »
	— Symphonies transcrites par Liszt.	
9618	1er volume. 1, 2, 3	6 »
9619	2e volume. 4, 5, 6	6 »
9620	3e volume. 7, 8, 9	6 »
215	**Les bonnes Traditions du Pianiste,** 1er volume *(facile)*	6 »
216	**Les bonnes Traditions du Pianiste,** 2e volume *(difficile)*	6 »
287	**Les bonnes Traditions du Pianiste,** 3e volume *(difficile d'interprétation)*	6 »
362	**Les bonnes Traditions du Pianiste,** 4e volume *(moyenne force).*	6 »
363	**Les bonnes Traditions du Pianiste,** 5e volume *(difficile)*	6 »
437	**Les bonnes Traditions du Pianiste,** 6e volume *(difficile)*	6 »
1076	**Les bonnes Traditions du Pianiste,** 7e volume *Collection de Sonatines préparatoires très faciles.*	6 »
1467	**Les bonnes Traditions du Pianiste,** 8e volume. Schumann	6 »
9579	**Brahms,** 2 Sonates, op. 1 et 2	2.50
9709	**Chopin.** Valses	2.50
9706	— Préludes et Rondos	2.75
9700	— Ballades et Impromptus	2.50
9702	— Etudes	3 »
9704	— Nocturnes	2.50
9705	— Polonaises	3 »
9703	— Mazurkas	3.35
9701	— Berceuse, Barcarolle, Variations, etc.	2.75
9708	— Sonates	3 »
9707	— Scherzos et Fantaisie	2.75
9711	— Morceaux de concert	5 »
9710	— Concertos	3.50
9799	**Les Classiques belges,** Œuvres des Clavecinistes belges du XVIIIe siècle	2 »
	Les Clavecinistes français, 4 volumes :	
3846	— 1er volume	5 »
5164	— 2e volume	5 »
8083	— 3e volume	5 »
8424	— 4e volume	5 »
9552	— 4e vol., Op. 35. Préludes et Fugues ; Op. 54. Variations sérieuses ; Op. 72. 6 Pièces enfantines	3 »
9553	— 5e vol., Op. 82. Andante et Variations ; Op. 104. Nos 1 et 2. 3 Préludes et 3 Etudes. Op. 117. Feuilles d'Album. Op. 118. Capriccio	3 »

Piano à 2 mains

N°		FR. C. NET
	Mendelssohn *(Suite).* 6e volume, p. 119, Perpetuum mobile et pièces sans numéros d'œuvre	8 »
	vol., Op. 6-105-106. Trois Sonates	3 »
	vol. Op. 25-40. Concertos	3 »
	vol., Op. 22-29-43. Morceaux de ncert avec accompt d'orchestre	3 »
	rt, Œuvres complètes : olume I. Sonates	7 »
	olume II. Rondos, Fantaisies, etc.	2.50
	olume III. Thèmes variés	5 »
	Concertos	6 »
	onates faciles, *collection pour la jeunesse*	2 »
	eau (J.-Ph.), Pièces de clavecin. dition complète	6 »
	latti (Don Domenico), Œuvres de piano. 1er vol., Essercizi r gravi cembali	5 »
	bert (F.), Œuvres complètes. 15. Fantaisie	1.50
	78. Sonate (fant.)	2 »
	94. Moments musicaux. — Op. et Op. 142. Impromptus	2.25
	mann, Œuvres complètes. 1. Abegg et Op. 2. Papillons	1.50
	3. Etudes d'après des Caprices Paganini, Edition instructive par Philipp	2.50
	4. Intermezzi et Op. 5. Impromptu	2 »
	6. Davidsbündler	2.50
	7. Toccata et 8 Allegro, en *si* ineur	2 »
	9. Carnaval	1.75
	11. Sonate	2 »
	12. Pièces fantaisistes	2 »
	13. Etudes en forme de variations (Etudes symphoniques)	1.75
	14. 3e Sonate, *fa mineur*	3 »
	15. Scènes d'enfants	1 »
	16. Kreisleriana	2.50
	17. Fantaisie	1.75
	18. Arabesque et Op. 19. Pièces uries	1.25
	20. Humoresque	2 »
	21. Novelettes	2.25
	22. Sonate, *sol mineur*	2 »
	— Op. 23. Dans la nuit	1.25
9372	— Op. 26. Carnaval de Vienne	1.50
9602	— Op. 28. 3 Romances	1.50
9489	— Op. 32. Scherzo-Gigue, Romance et Fughette	1.50
9547	— Op. 54. Concerto en *la mineur*	2.50
9950	— Op. 68. Album à la jeunesse	2 »
9368	— Op. 82. Scènes de la forêt	1.50
9698a	— Op. 92. Introduction et allegro appassionato	2 »
9397	— Op. 99. Pièces variées	2 »
9367	— Op. 118. 3 Sonatines	2 »
9920	— Op. 124. Feuillets d'album	2 »
9404	— Scherzo. Presto. Canon (œuvres posthumes)	1.50
1700	— 30 Mélodies, transcrites par Clara Schumann	5 »
9856	**Wagner (R.),** Ouverture de Tannhäuser, par Fr. Liszt	3 »
10339	— Tristan et Yseult. La mort d'Yseult, par Franz Liszt	1.50
9857	— Transcriptions sur les opéras de : Rienzi, Le Vaisseau fantome, Thannhäuser, Lohengrin, Tristan et Yseult, par Fr. Liszt	6 »
	Weber, Œuvres complètes.	
9545	— 1er volume. Sonates	4.75

University of Toronto

Presented to the

Edward Johnson Music Library

by

Mrs. T. P. Grubbe

Imp. Delanchy, Dupré et Cie — Paris-Asnières.

A-9091

ÉDITION CLASSIQUE A. DURAND & FILS

N° 10451

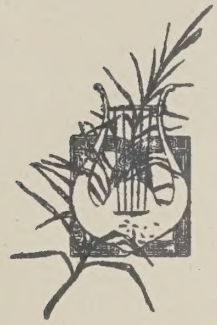
BERNARDO PASQUINI

(1637-1710)

DEUX SONATES

POUR DEUX CLAVECINS

Réalisation de la basse chiffrée
pour DEUX PIANOS
PAR
F. BOGHEN



Prix net : 2fr.

UNIVERSITY OF TORONTO
19510
19/10/65
EDWARD JOHNSON
MUSIC LIBRARY

Paris, A. DURAND & FILS, Éditeurs.
DURAND & Cie
4, Place de la Madeleine

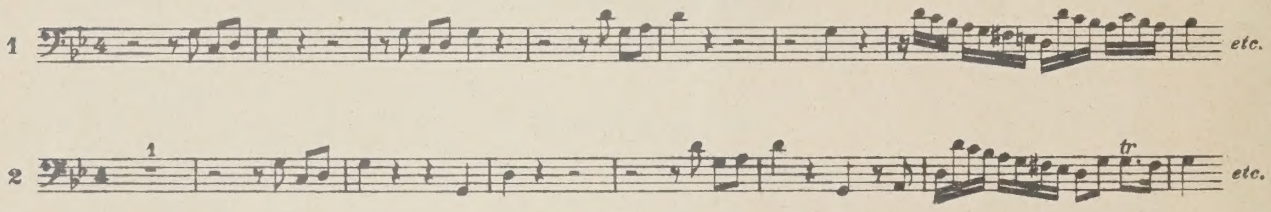
Déposé selon les traités internationaux. Propriété pour tous pays.
Tous droits d'exécution, de traduction, de reproduction et d'arrangements réservés

LIBRARY
OCT 25 1965
UNIVERSITY OF TORONTO
1016758
M
214
P32S6
score 1

NOTE

BERNARDO PASQUINI (1637-1710), que l'Italie, fière de ses gloires, réinstalle de nos jours à une place d'honneur, est un maître en effet digne de cet hommage. Sa pensée est alerte et une plume élégante la sert ; très souple aussi, et capable d'aborder tous les styles. Ses Sonates pour le clavecin, si elles sont issues des Sonates en forme de « suites de danses » alors en pleine faveur, brisent décidément les cadres habituels des Allemandes, des Sarabandes, des Courantes, des Saltarelles, et autres pièces orchestiques, et deviennent de la musique pure, aimable et expressive. PASQUINI est toscan, et son goût affiné, l'élégance de ses allures sont des vertus de race en sa province natale, où les artistes ont l'esprit clair et le goût juste. Il est un des pionniers de l'art moderne.

Les deux Sonates qui sont gravées ici pour la première fois sont une résurrection, mais le pédantisme n'est pour rien dans l'élaboration qu'elles ont nécessitée : un éminent artiste florentin, dans son amour éclairé pour l'un de ses plus illustres prédécesseurs, et grâce à une connaissance approfondie de la langue propre à PASQUINI, a résolu un mystérieux problème. De ces sonates pour deux clavecins il ne subsiste en effet que les *basses*, monodiques, et pas même chiffrées. Elles ont cependant suffi à Felice BOGHEN, confident, semble-t-il, des pensers du vieux maître, et lui ont permis de réédifier un ensemble qu'on croirait établi par PASQUINI lui-même. Cette « restauration » miraculeuse est d'autant plus légitime, que, opérée par un musicien à la fois érudit et sensible, elle s'exerce sur une œuvre destinée à provoquer des improvisations. PASQUINI a laissé plusieurs sonates dont il n'a tracé que les linéaments : sur ses basses *chiffrées*, — c'est-à-dire pour lesquelles l'harmonisation se réduit à des signes numériques, — il convie un ou deux interprètes à créer *ex abrupto*, un édifice à la fois mélodique et harmonique. Ici deux clavecinistes en possession, chacun, de l'une ou l'autre de ces lignes, dont il suffit d'indiquer les amorces.



devaient *improviser toutes les parties supérieures*. La condition essentielle, et d'ailleurs suffisante, était que les séries d'accords fussent concordantes : les traits superposés s'ajustaient en cours de route et les *imitations* aidaient à les coordonner. L'absence des chiffres est, dans le cas particulier de ces sonates, un accident, et la réalisation instantanée de cette partition *à deux* n'était possible que grâce aux indications précises fournies par le chiffrage. Felice BOGHEN a donc rétabli celui-ci, tout d'abord. Ensuite il a laissé courir ses doigts ; étant de ceux qui savent lire et interpréter une basse chiffrée, art aujourd'hui à peu près oublié. N'est-il pas curieux, et peut-être piquant, de se reporter à l'époque lointaine où non seulement les virtuoses mais aussi les bons amateurs possédaient autre chose que de la technique et « savaient la musique? » *Praeterita !* A la vue de ces sonates, que Felice BOGHEN lui montra, SAINT-SAËNS, qui n'en croyait pas ses yeux, fut stupéfait de constater la haute culture musicale que, chez les interprètes de PASQUINI, aux XVIIe et XVIIIe siècle, elles supposaient...

La présente reconstitution nous rend quelque chose de l'art brillant de BERNARDO, quelque chose aussi de l'esprit de son temps et de la science harmonique mise, par les interprètes, au service des compositeurs. Elles présentent ainsi un double intérêt, et par leur agrément et par les faits, très remarquables, qu'elles remémorent. Le lecteur attentif et suffisamment averti y retrouvera un témoignage de plus de l'admirable activité des Italiens à l'époque de PASQUINI : Florence partage alors avec Venise l'honneur de fonder l'art moderne. C'est à Florence que le comte BARDI et ses amis provoquent l'éclosion de ce style monodique qui s'oppose audacieusement à la polyphonie chorale, devenue riche avec excès : Florence est la cité des clairs génies ; elle crée des formes simples et en impose le prestige à ses émules. Elle crée aussi des formes neuves, et Bernardo PASQUINI est un des plus libres artistes de la glorieuse lignée toscane.

Maurice EMMANUEL.

D. & F. 10451.

à Maurice EMMANUEL

DEUX SONATES

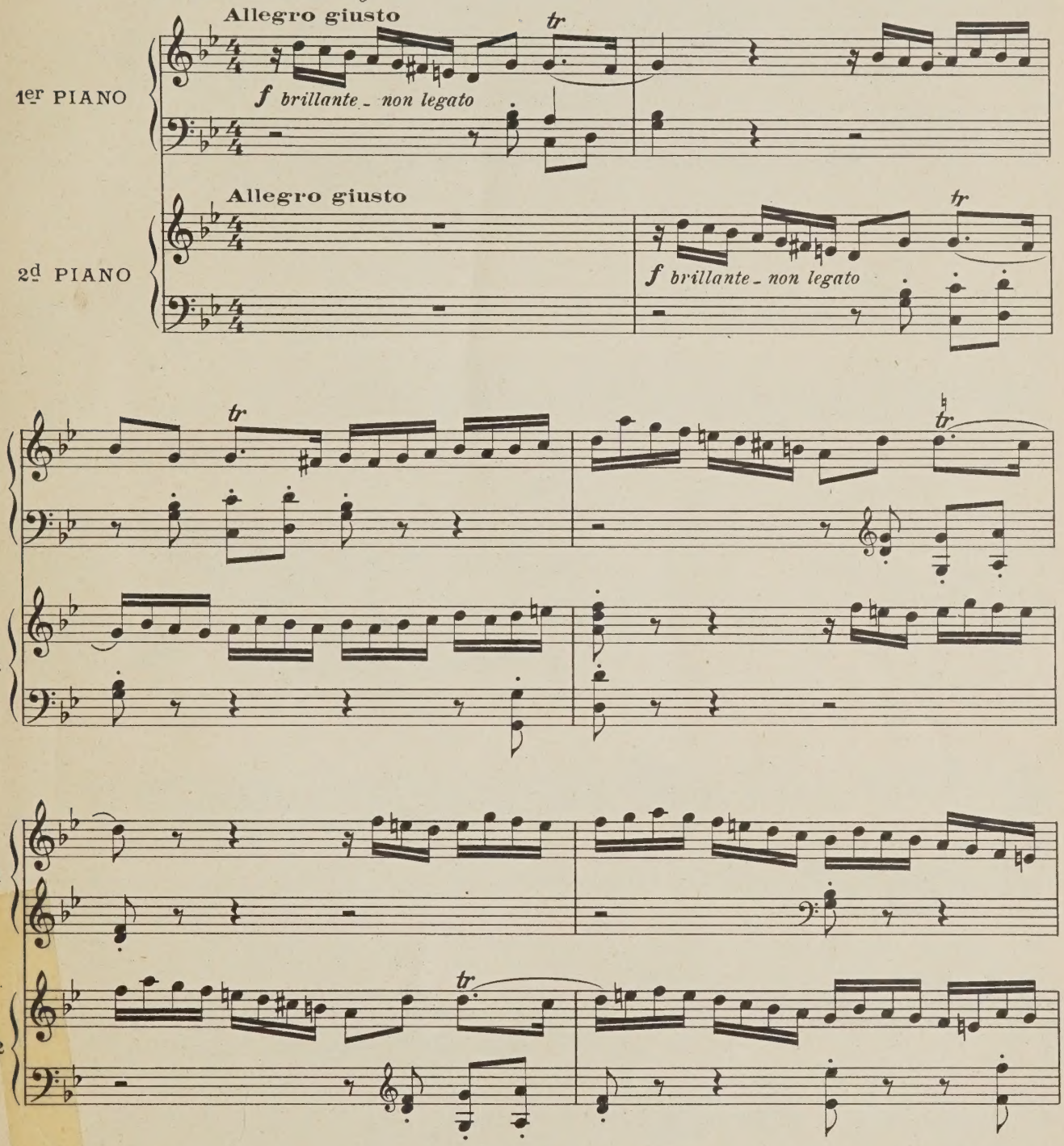
pour deux Clavecins

Réalisation de la double basse chiffrée
pour deux Pianos
par **F. BOGHEN**

BERNARDO PASQUINI
(1637-1710)

I

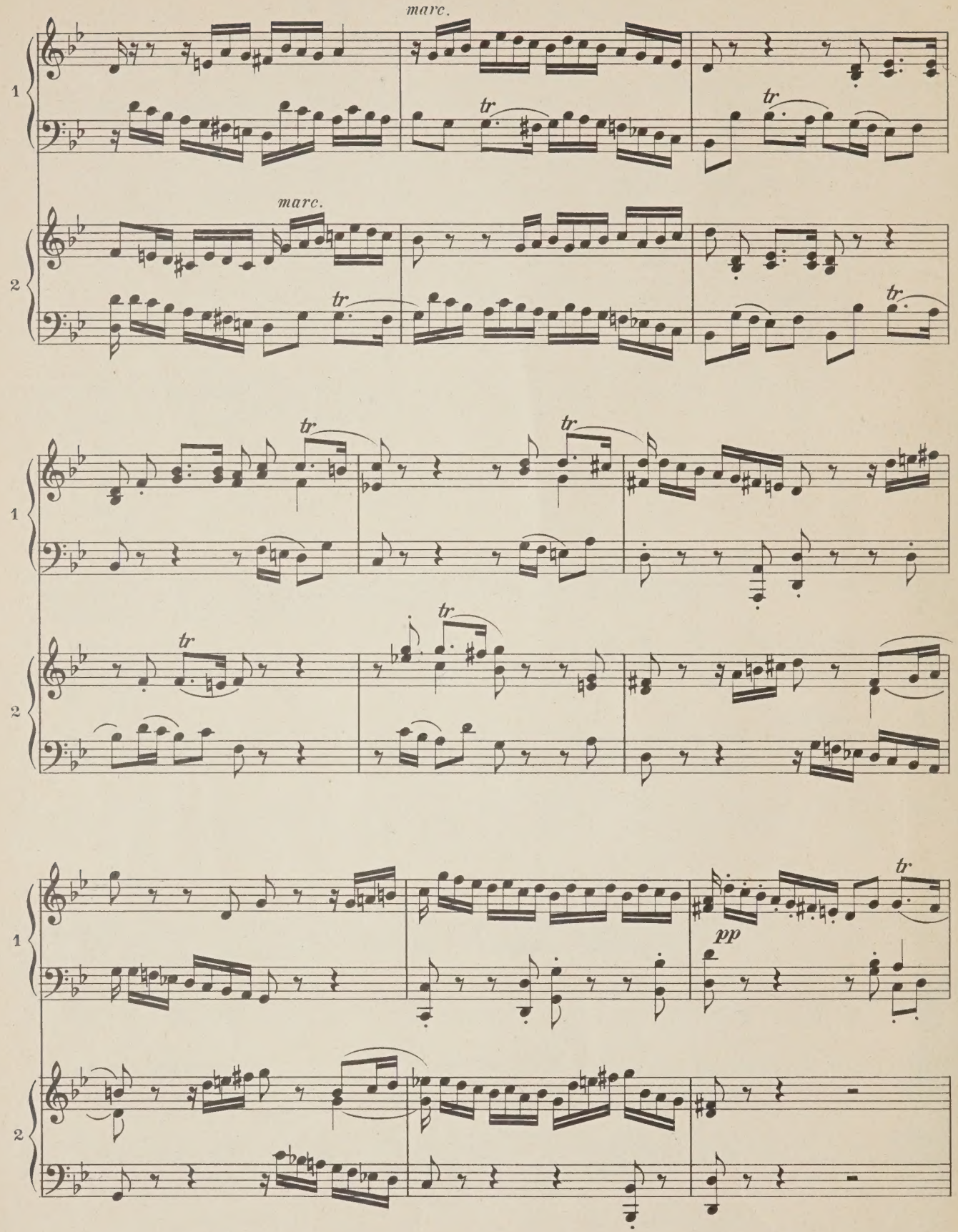
In die Beati Aloisij

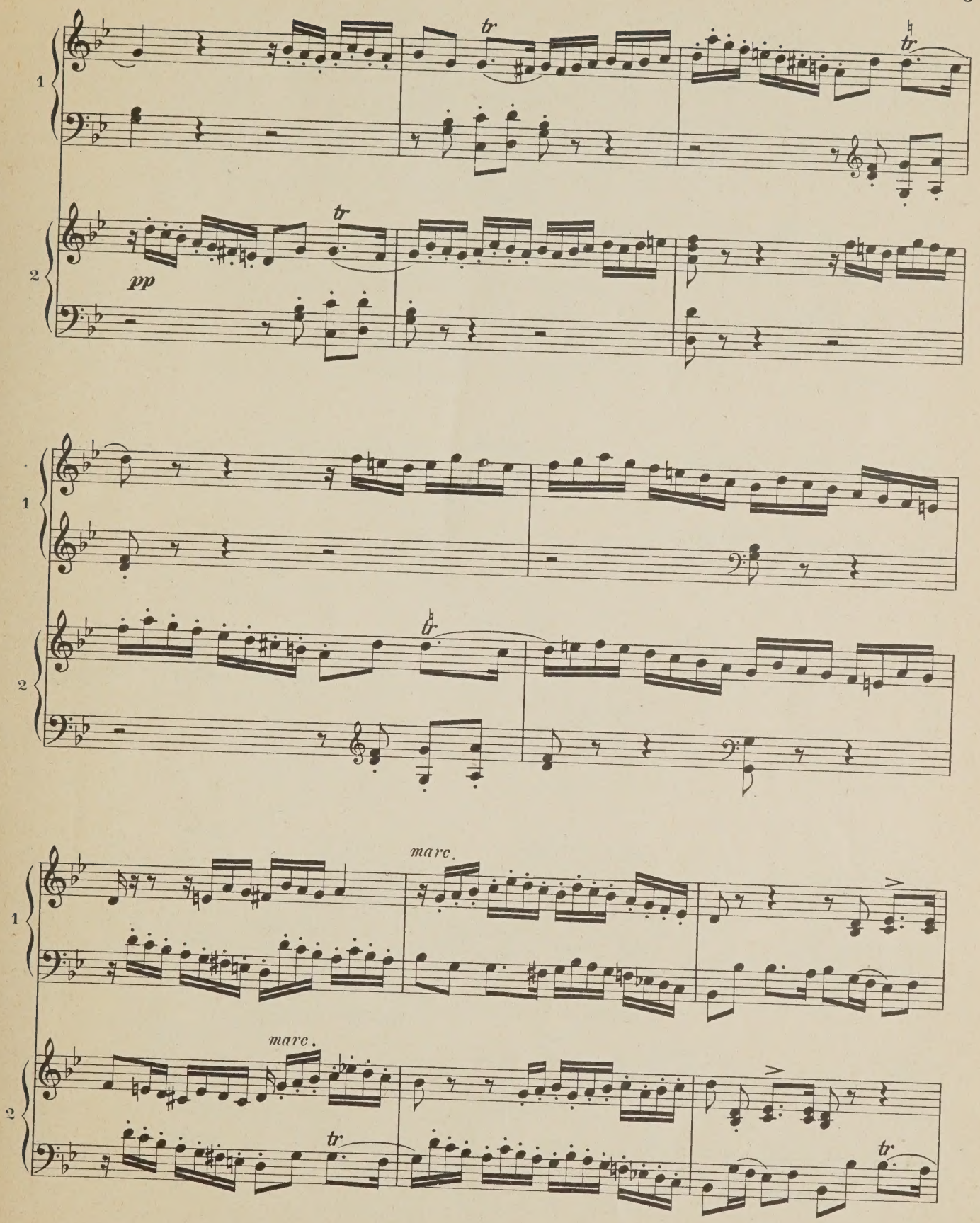


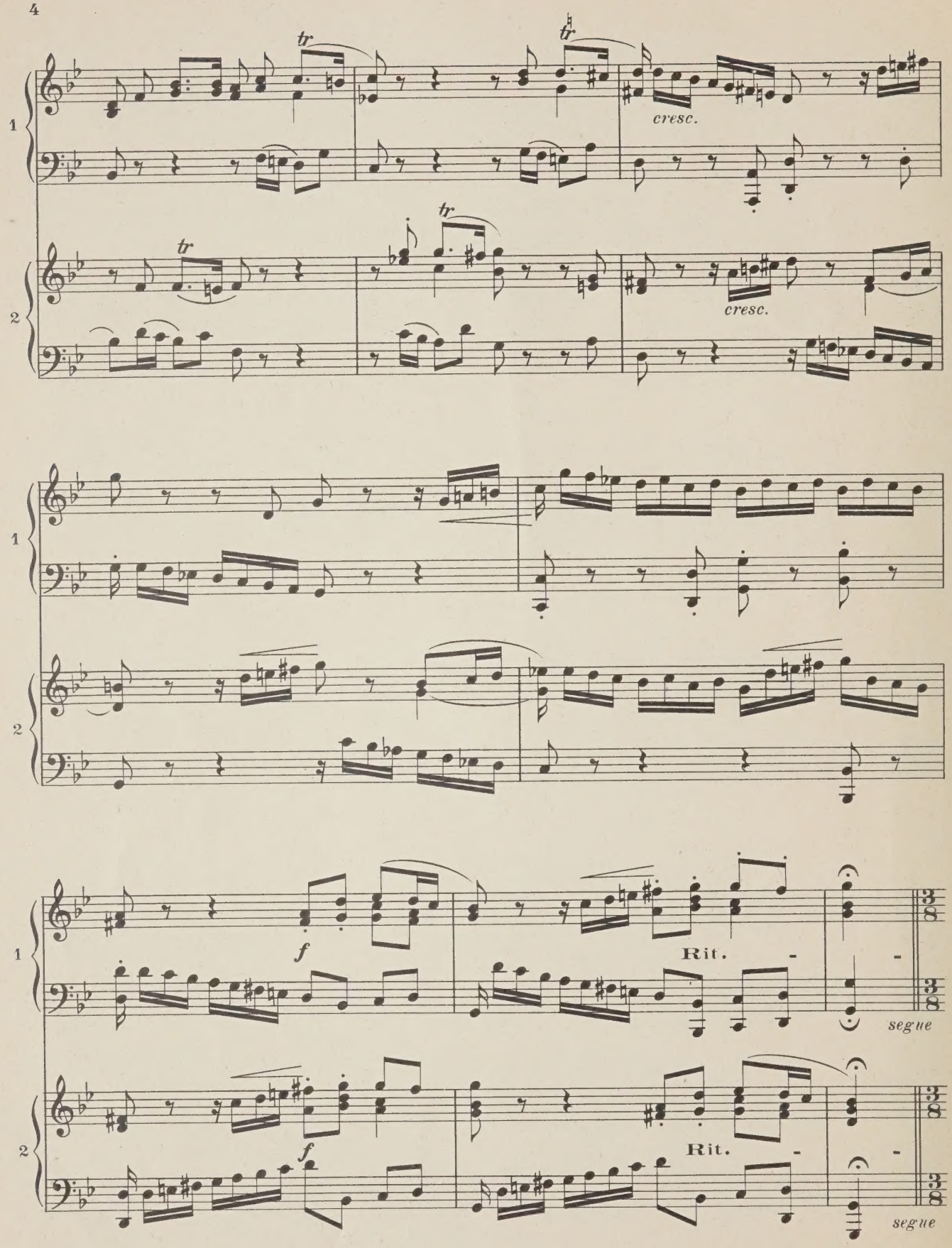
Tous droits d'exécution réservés
Copyright by Durand & Cie 1924

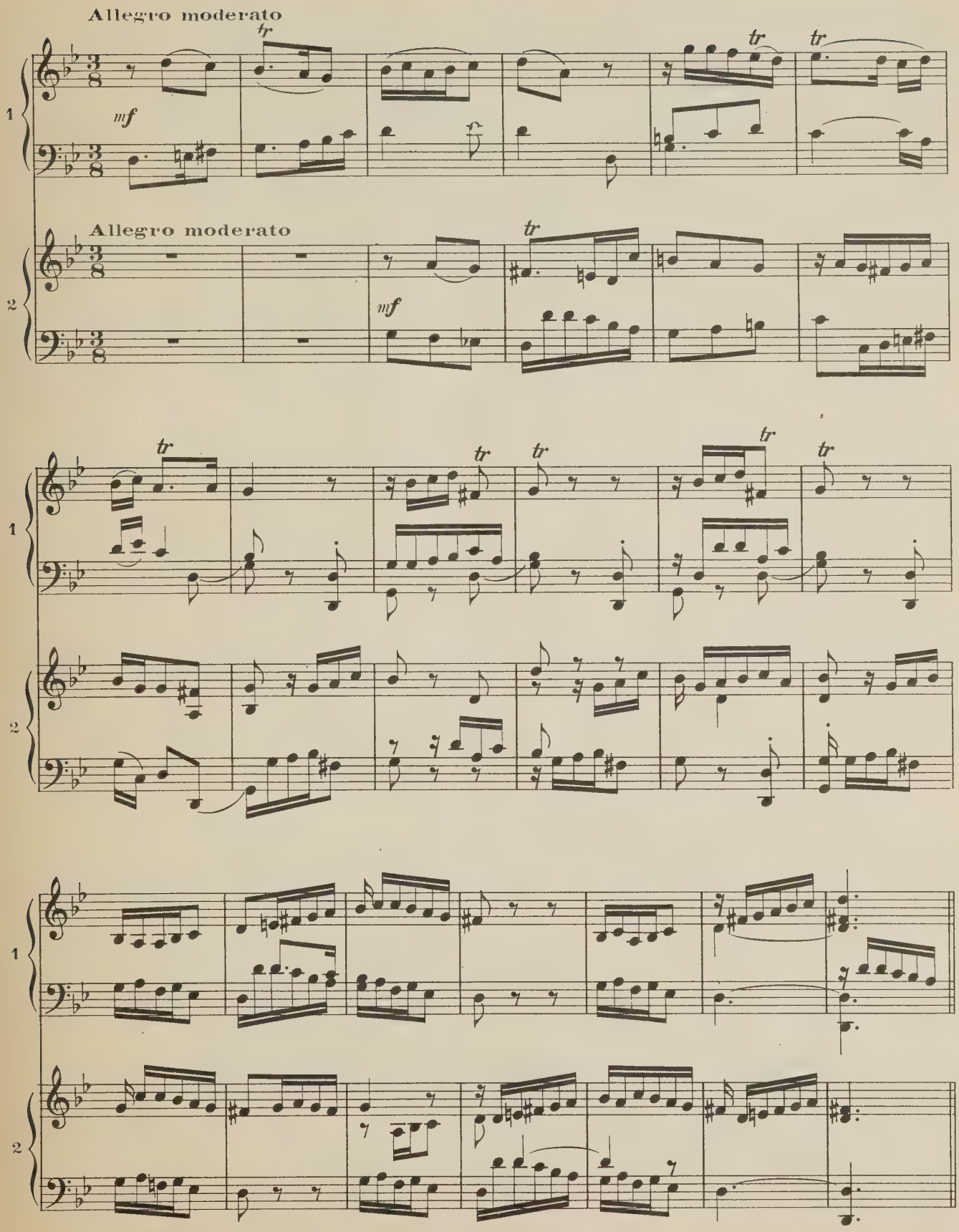
D.& F. 10451

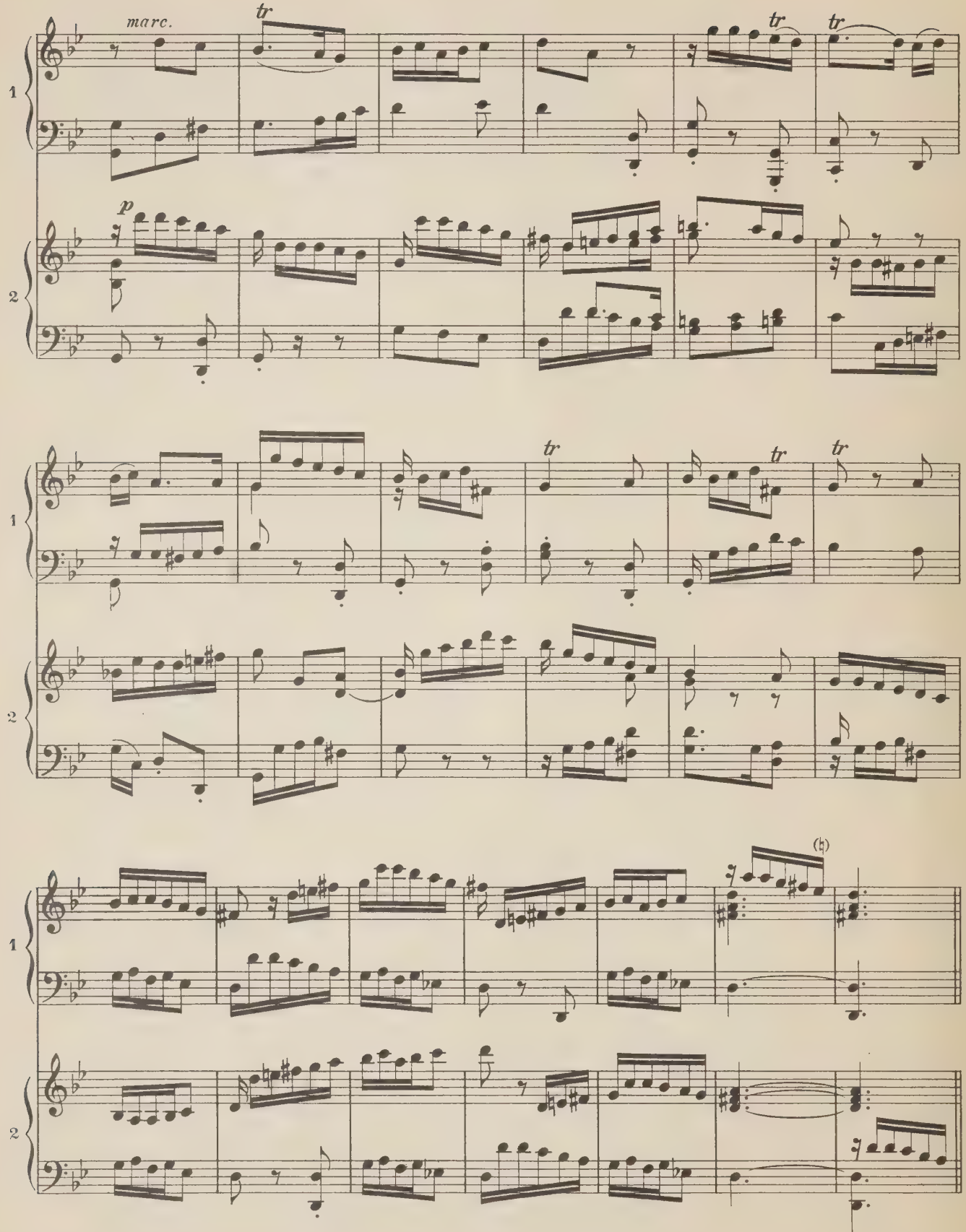
Paris, 4, Place de la Madeleine

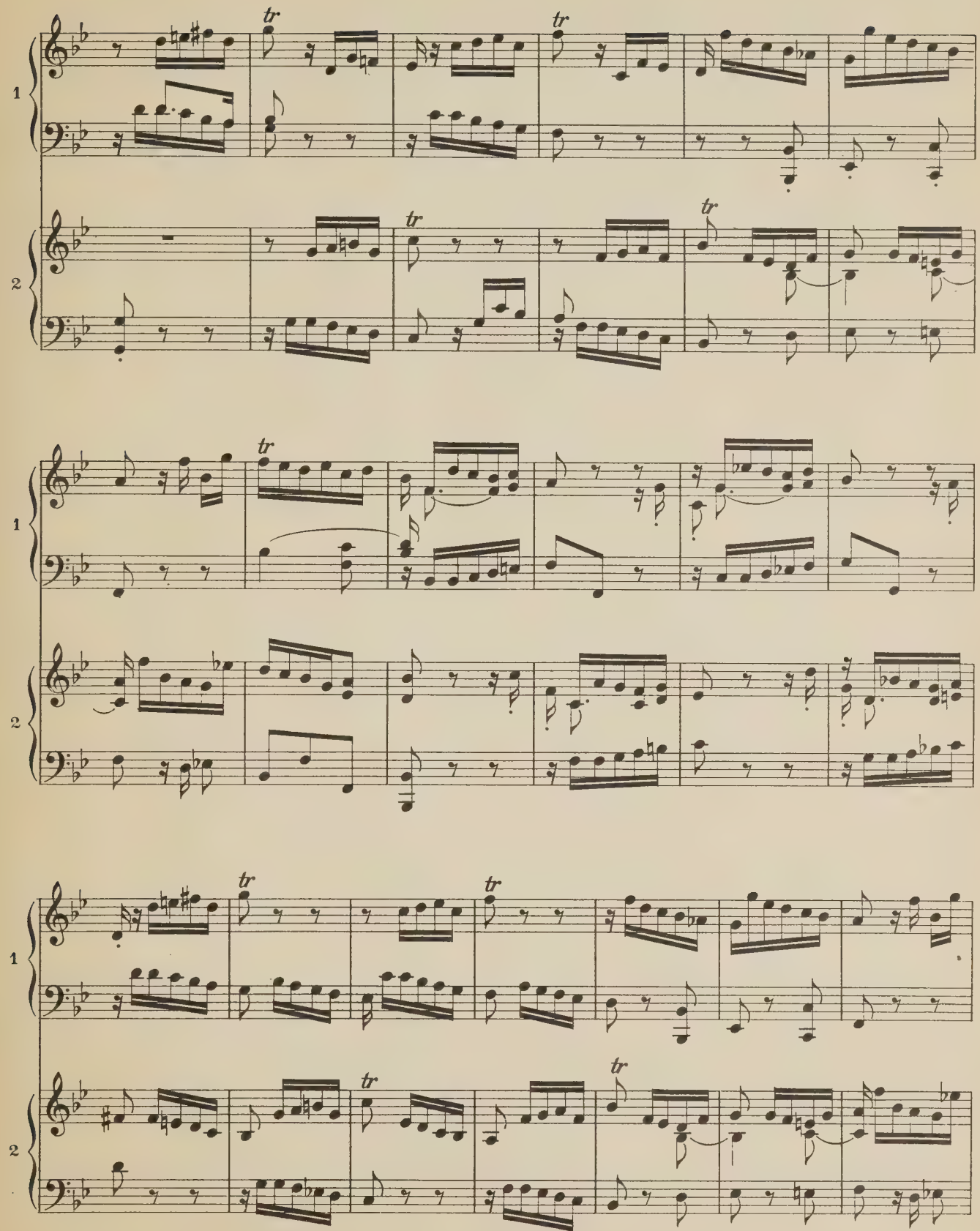

marc.
tr
marc.
tr
tr
tr
tr
tr
pp
1
2

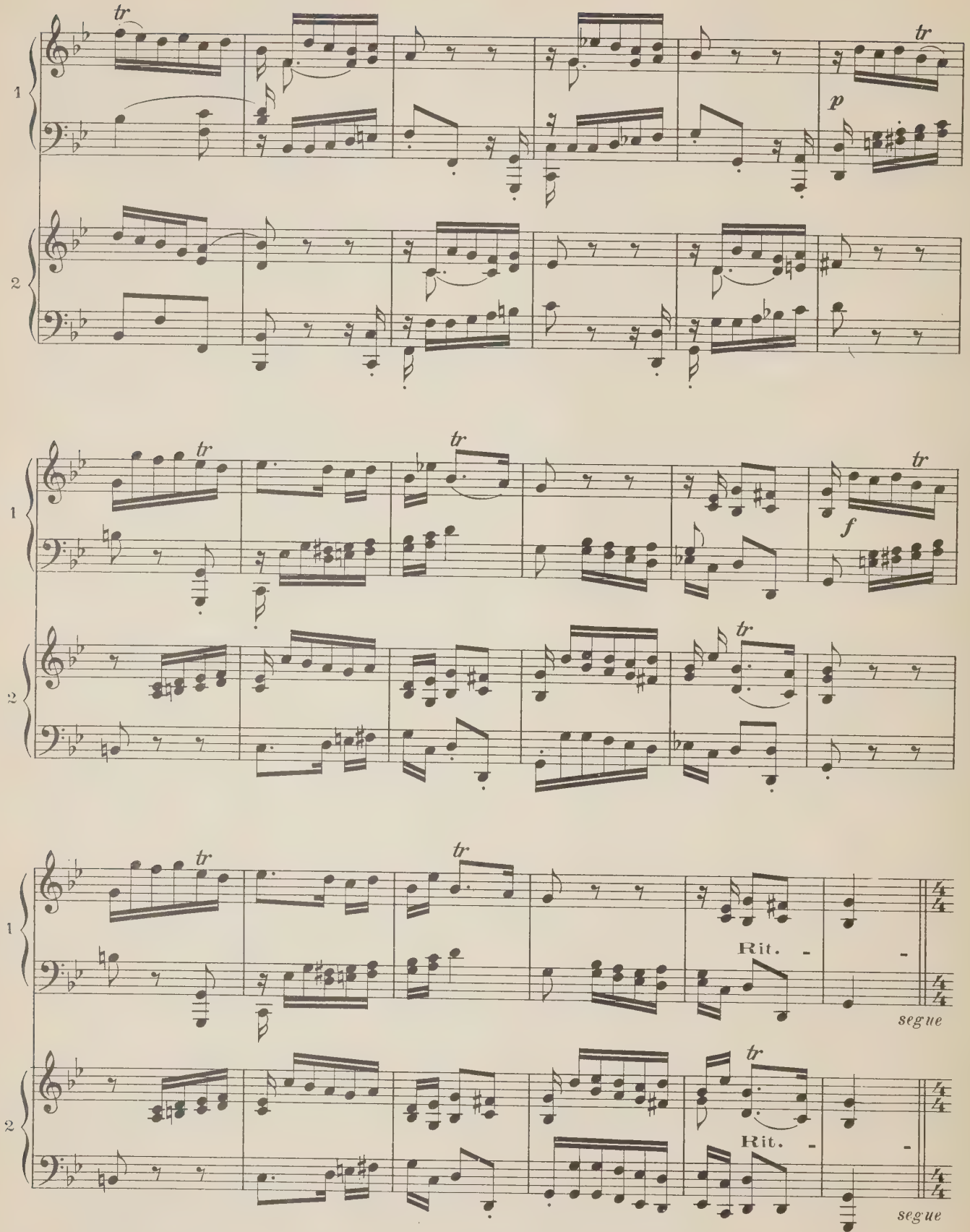

1
2
tr
tr
pp
1
2
tr
1
marc.
2
marc.
tr
tr

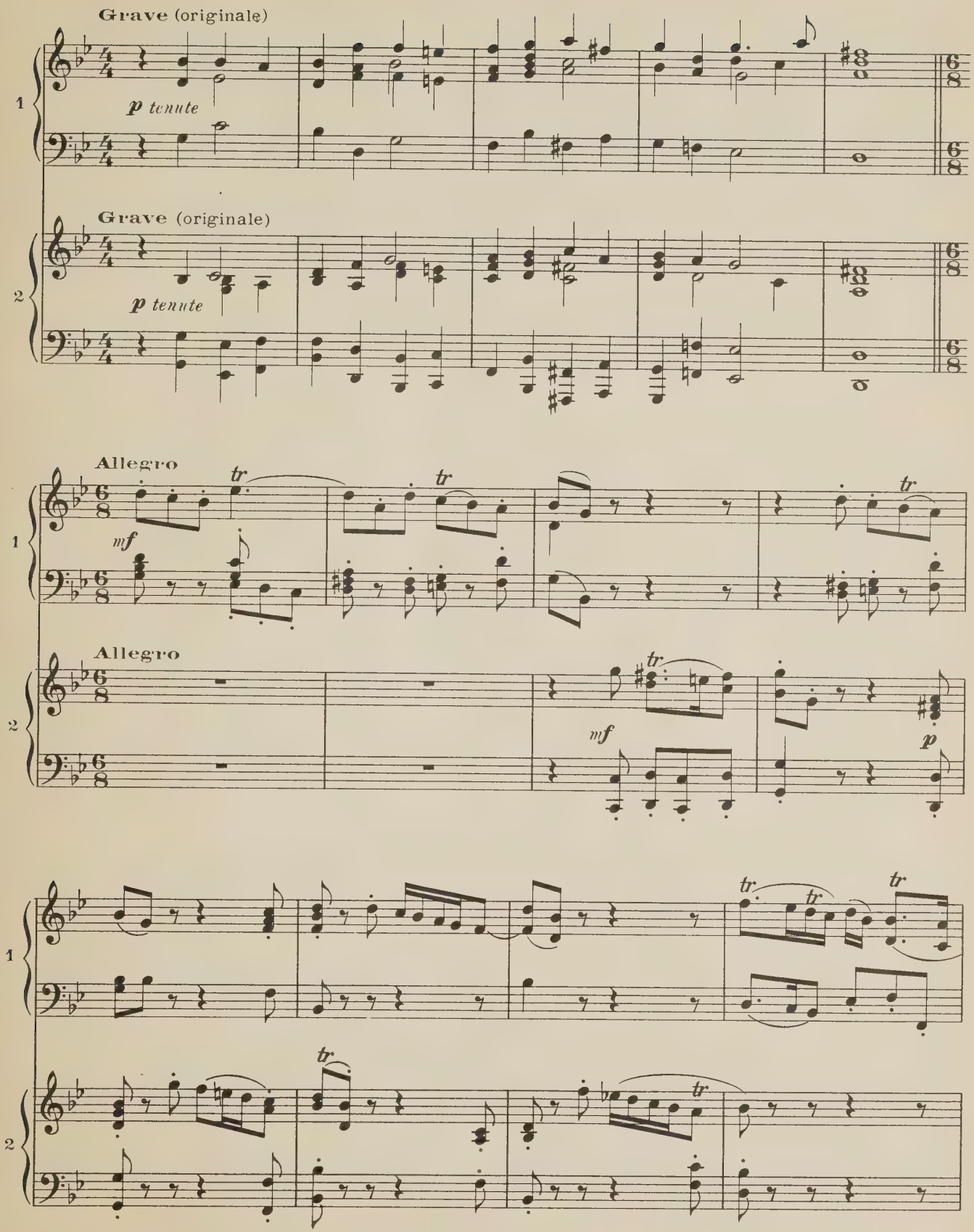

tr
tr
cresc.
tr
tr
cresc.
1
2
1
2
f
Rit.
segue
f
Rit.
segue
1
2

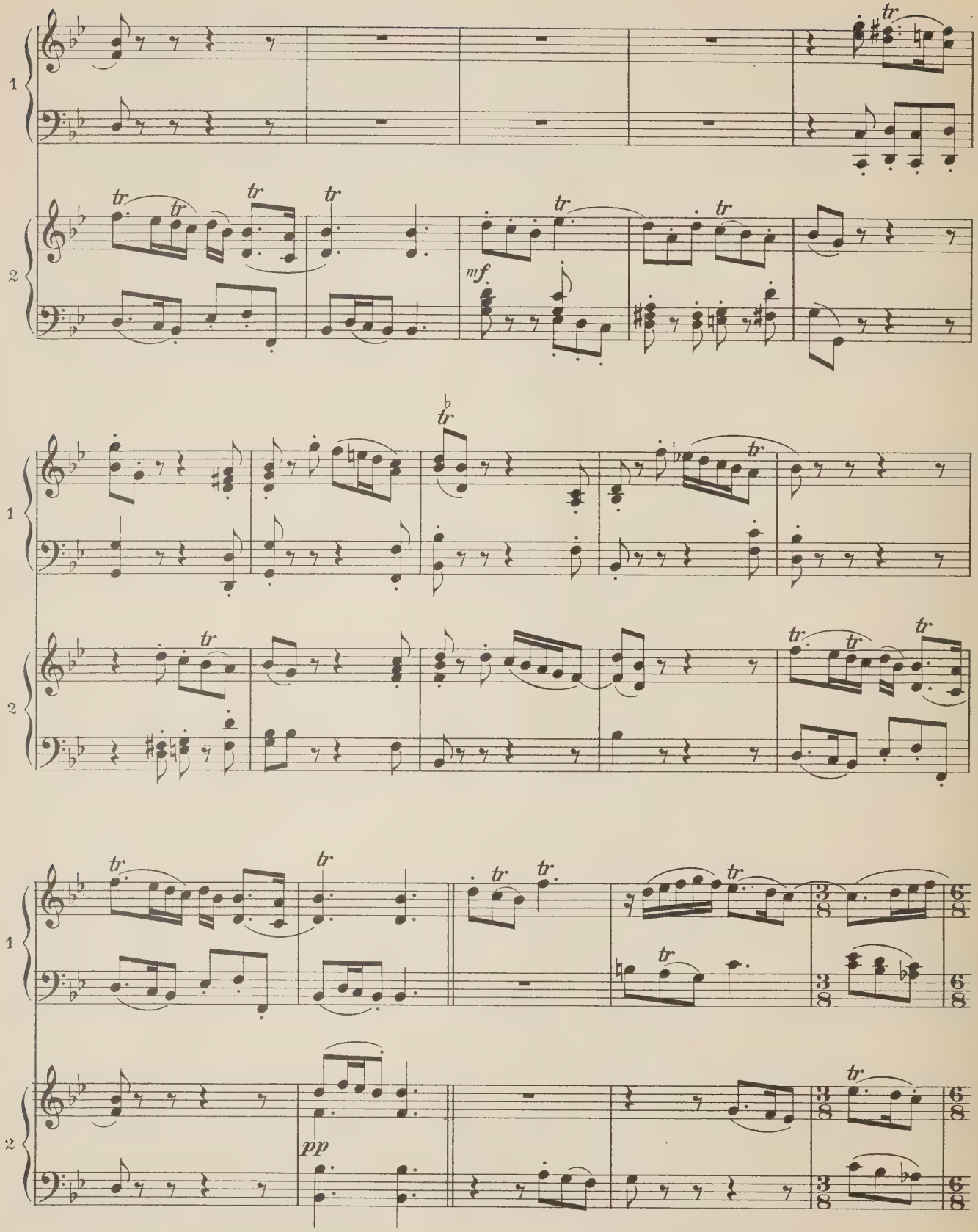

Allegro moderato
mf
Allegro moderato
mf
1
2

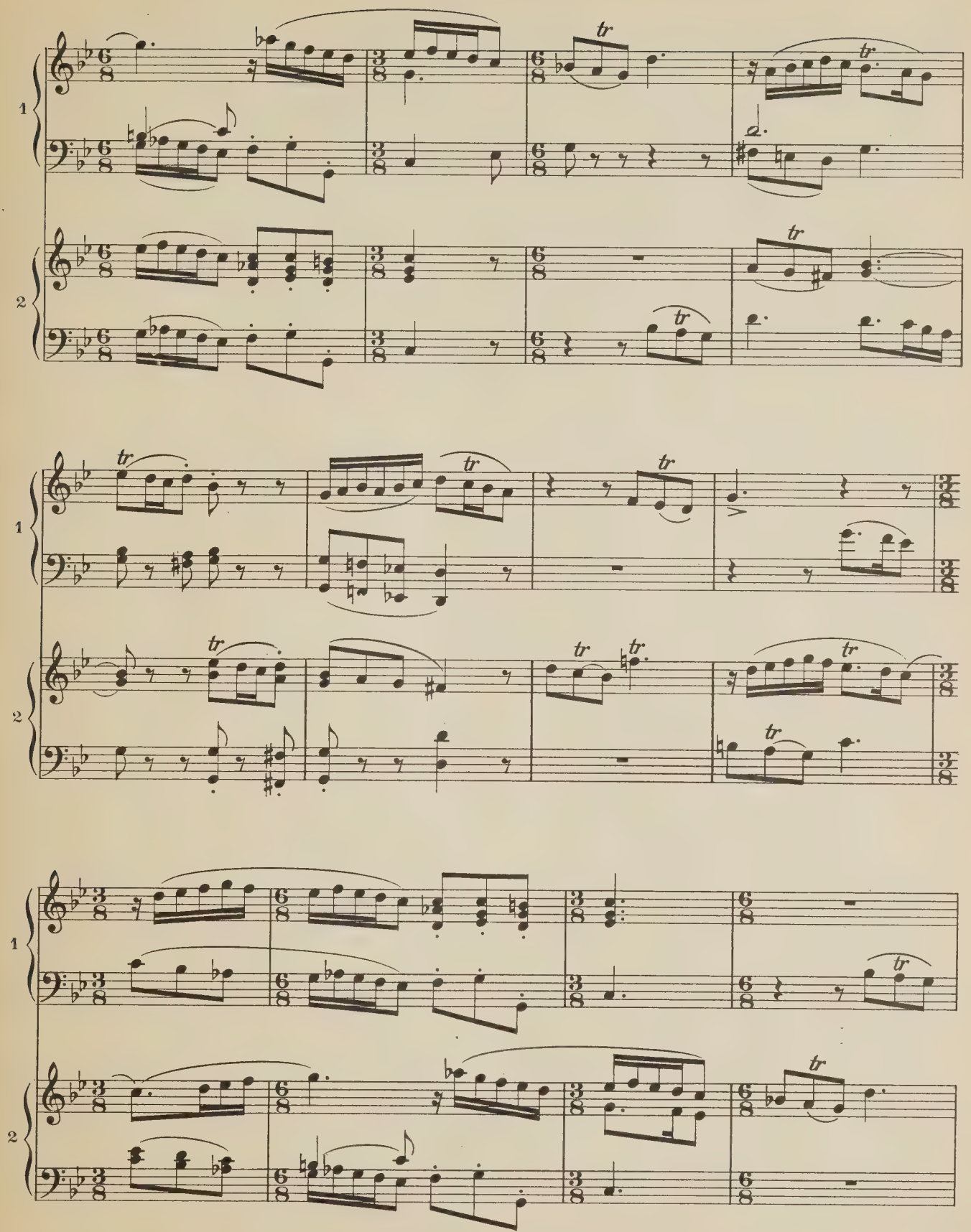

marc.
tr
tr
tr
p
1
2
tr
tr
tr
(♮)
1
2

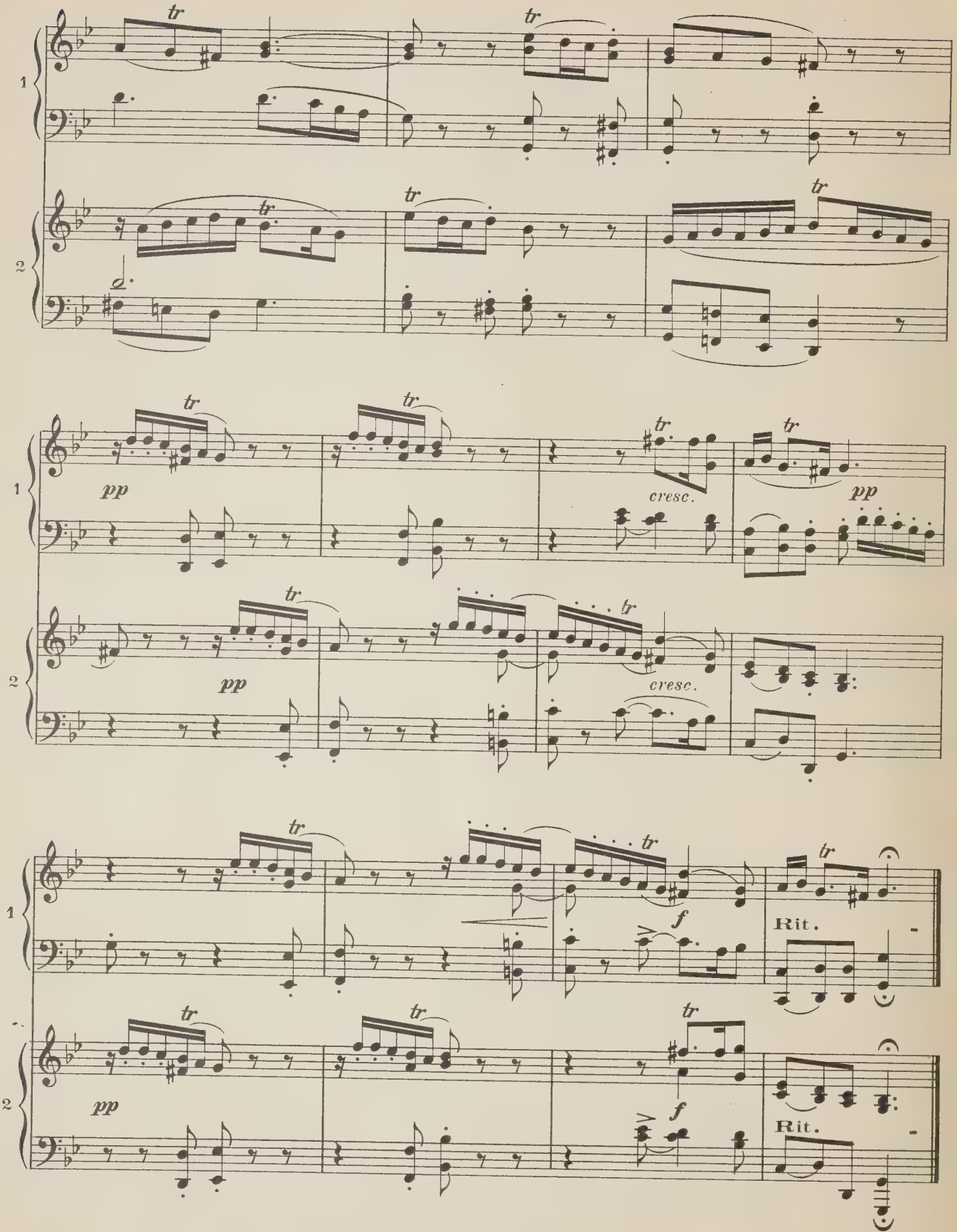

1
2
tr
tr
tr
tr
1
2
tr
1
2
tr
tr
tr


tr
tr
p
1
2
tr
tr
tr
f
1
2
tr
tr
Rit.
segue
1
tr
tr
Rit.
segue
2

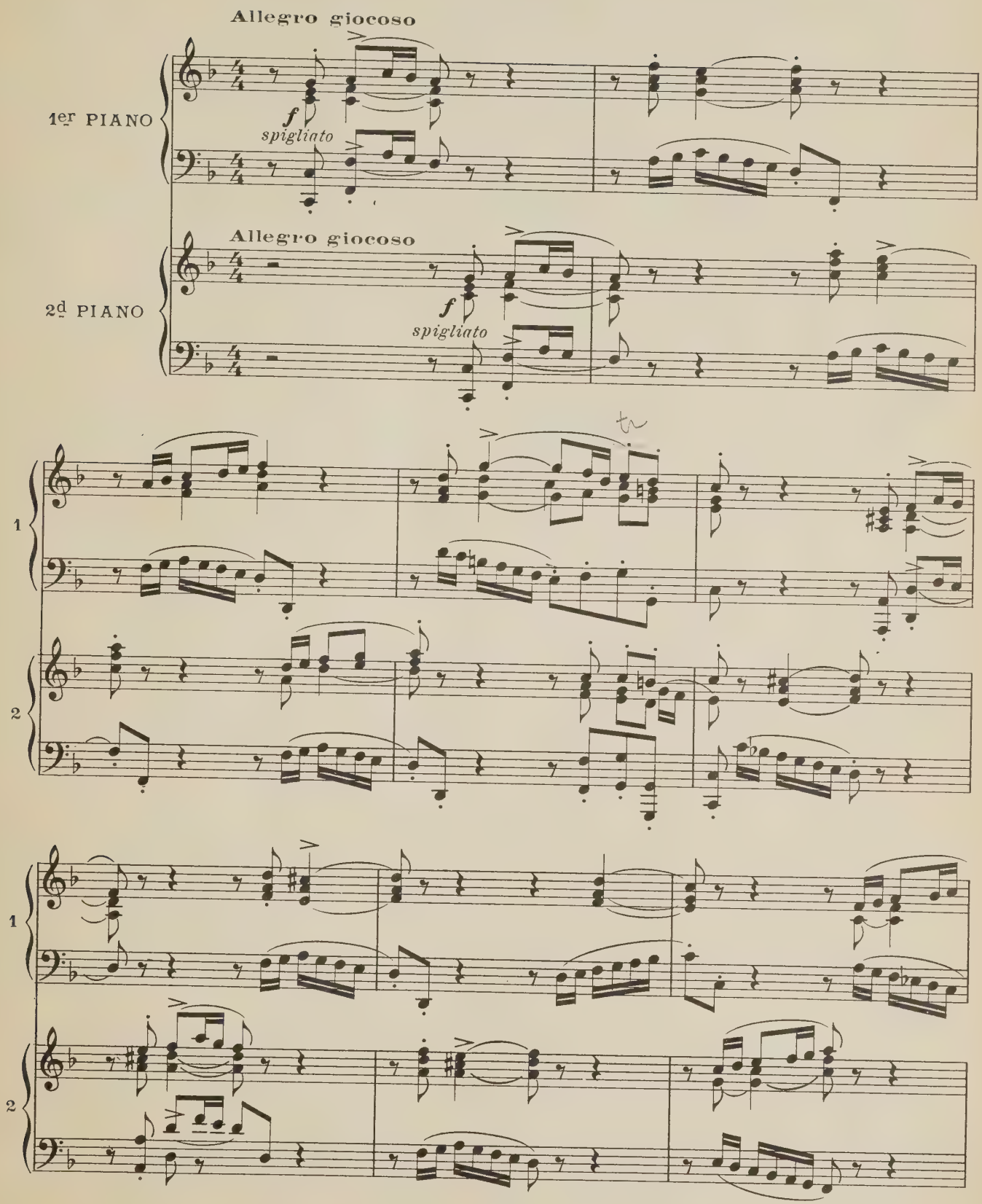

Grave (originale)
p tenute
Grave (originale)
p tenute
Allegro
mf
tr
Allegro
mf
p

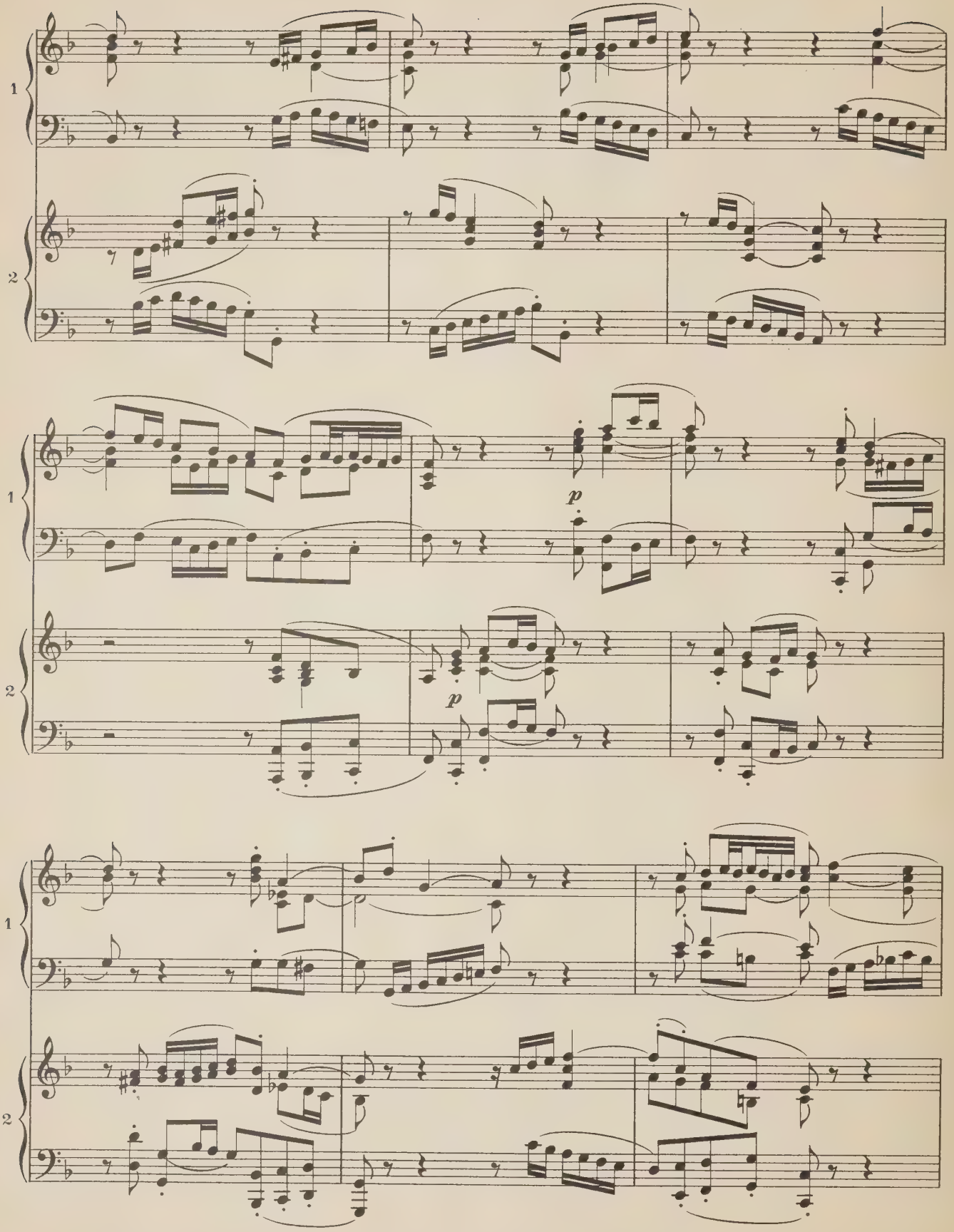

1
2
tr
mf
pp
3/8
6/8

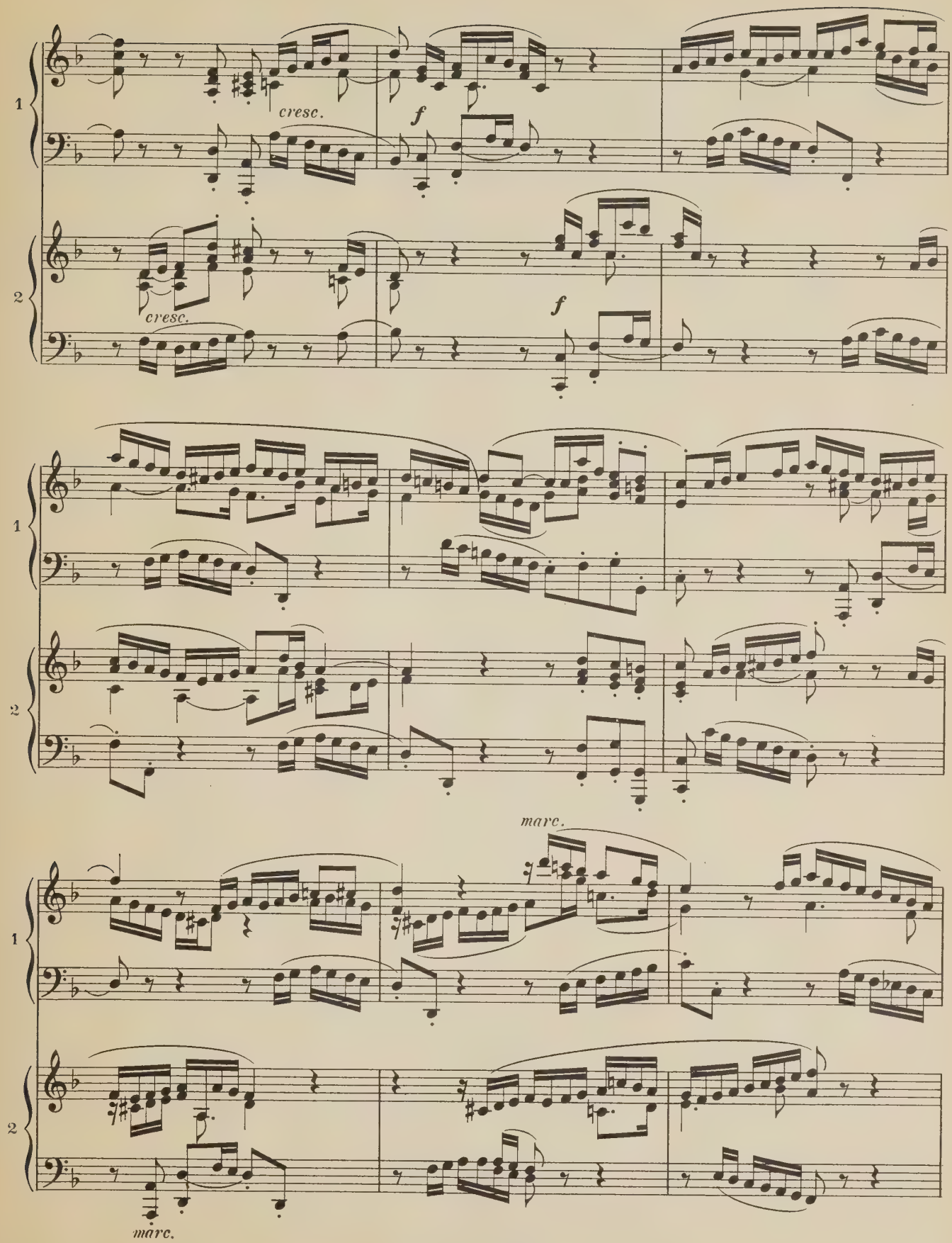


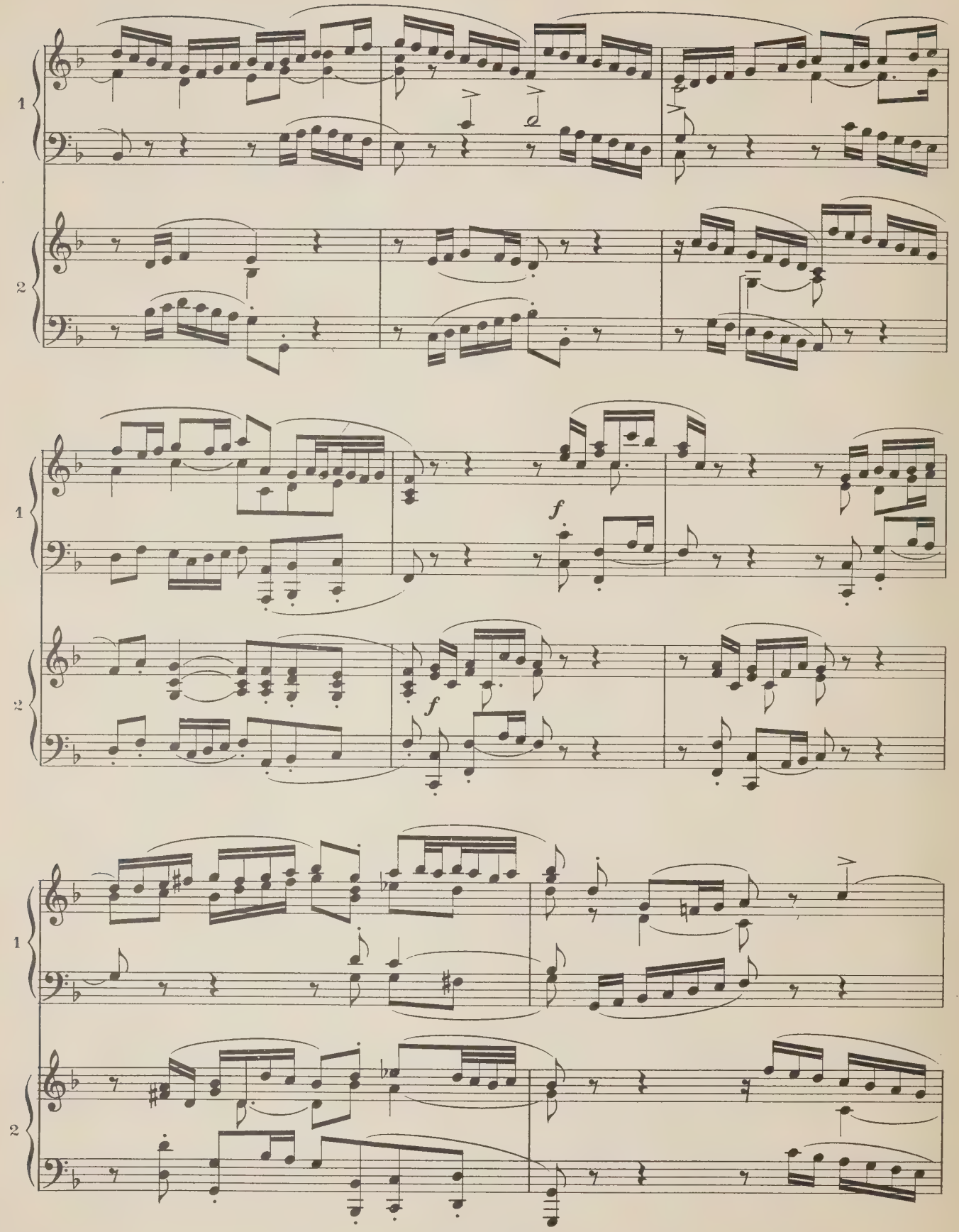

1
2
tr
pp
cresc.
f
Rit.

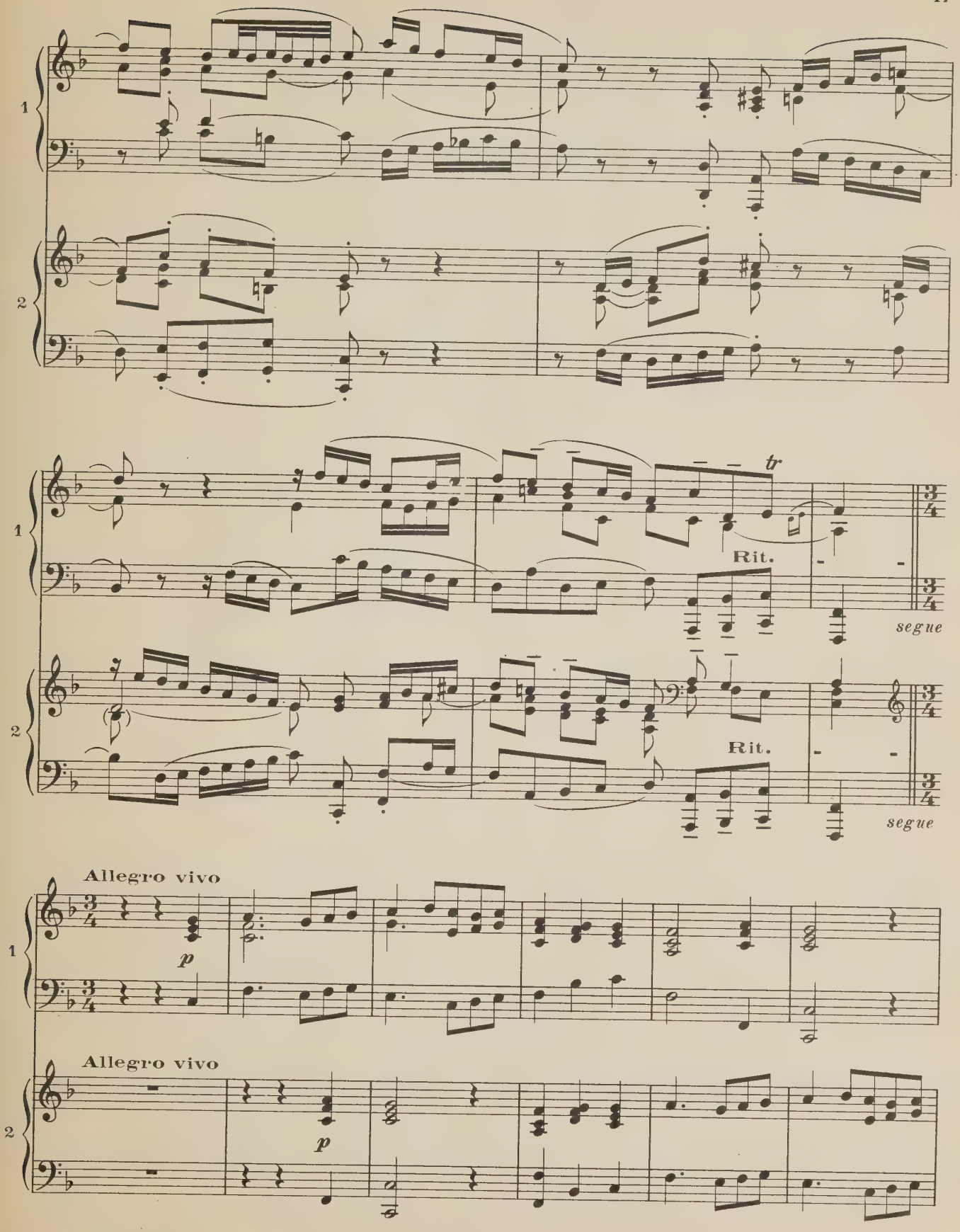
II

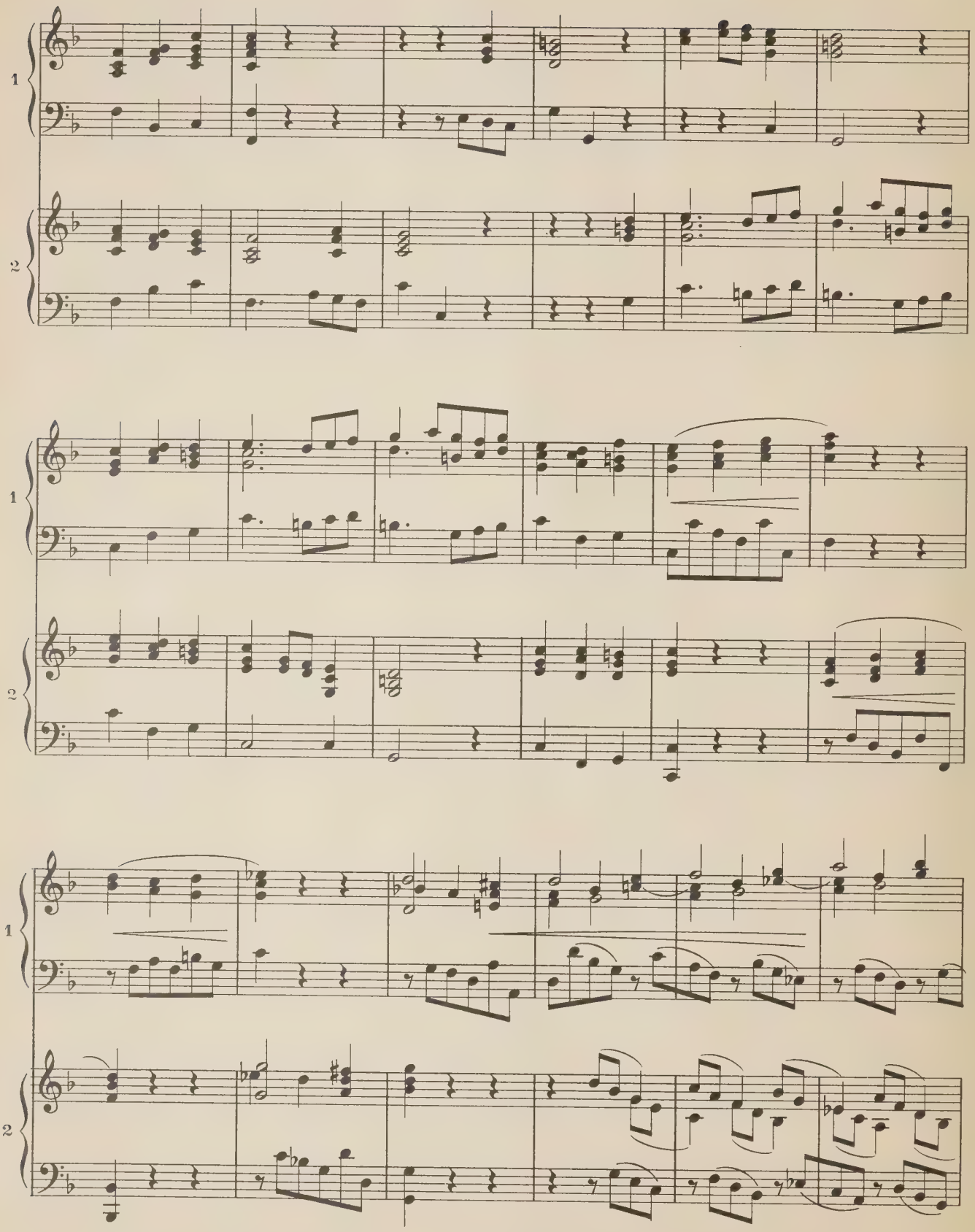

Allegro giocoso
1er PIANO
f
spigliato
Allegro giocoso
2d PIANO
f
spigliato
tr
1
2
1
2

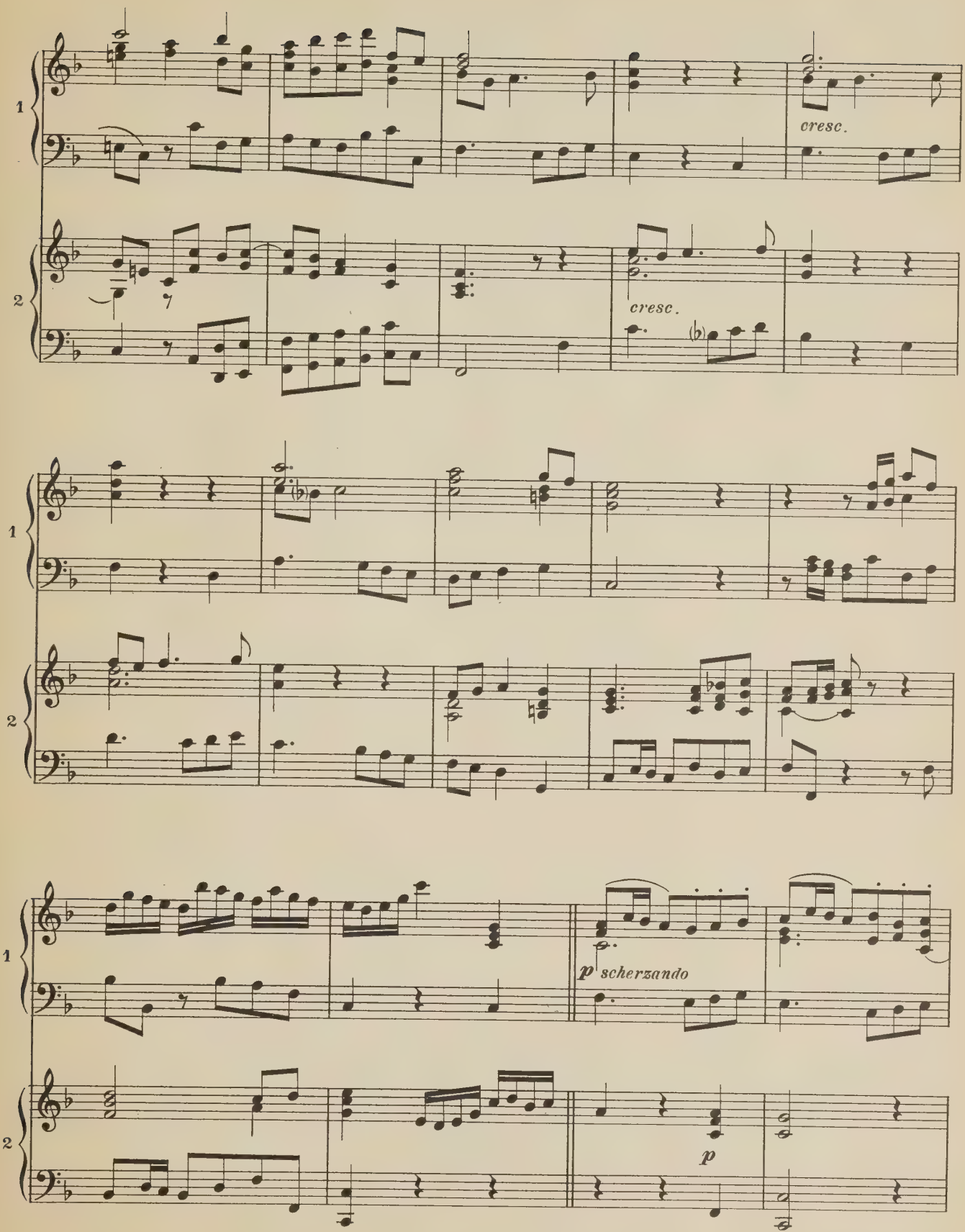

1
2
p
p
1
2
1
2

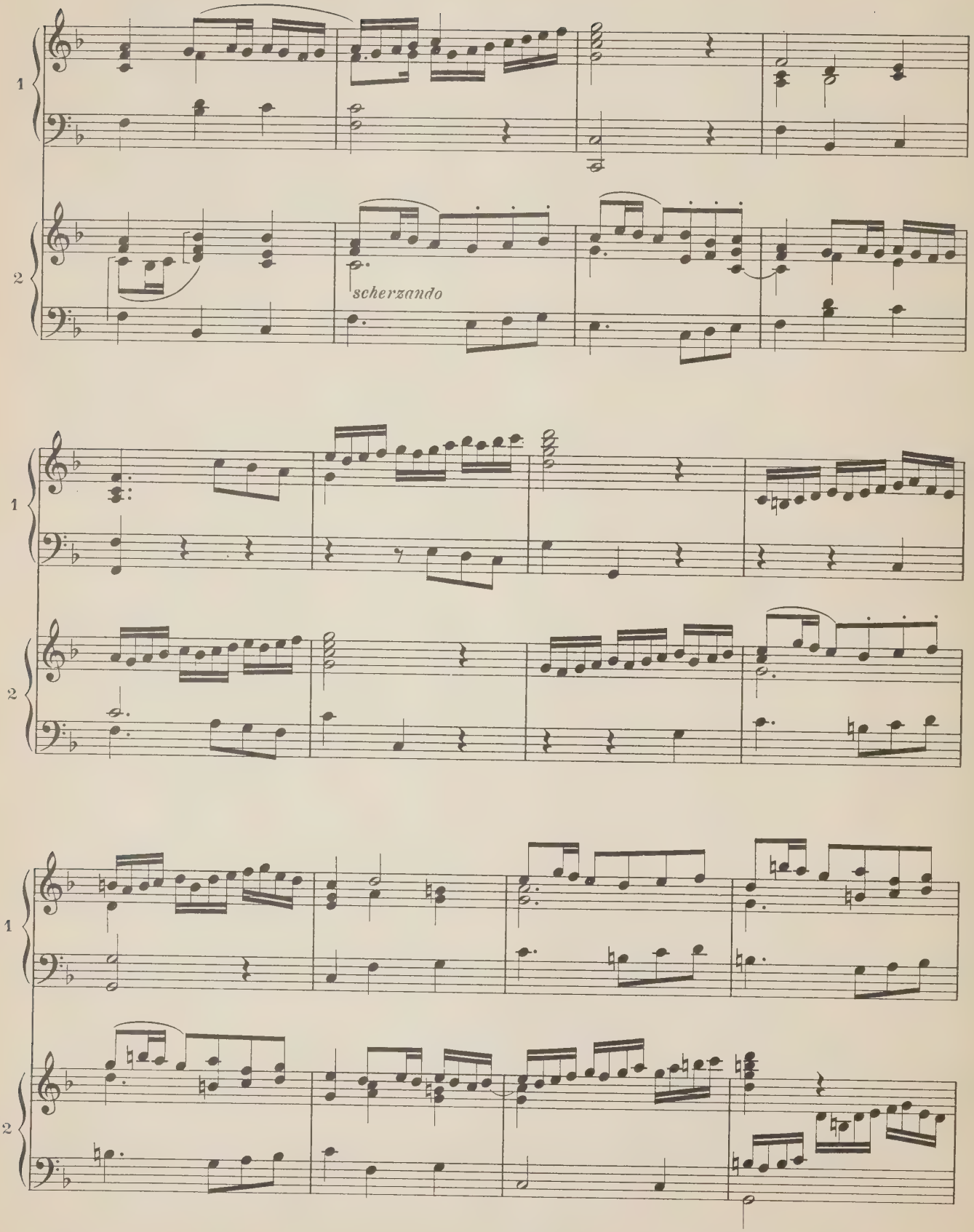

1
2
cresc.
f
cresc.
f
marc.
marc.

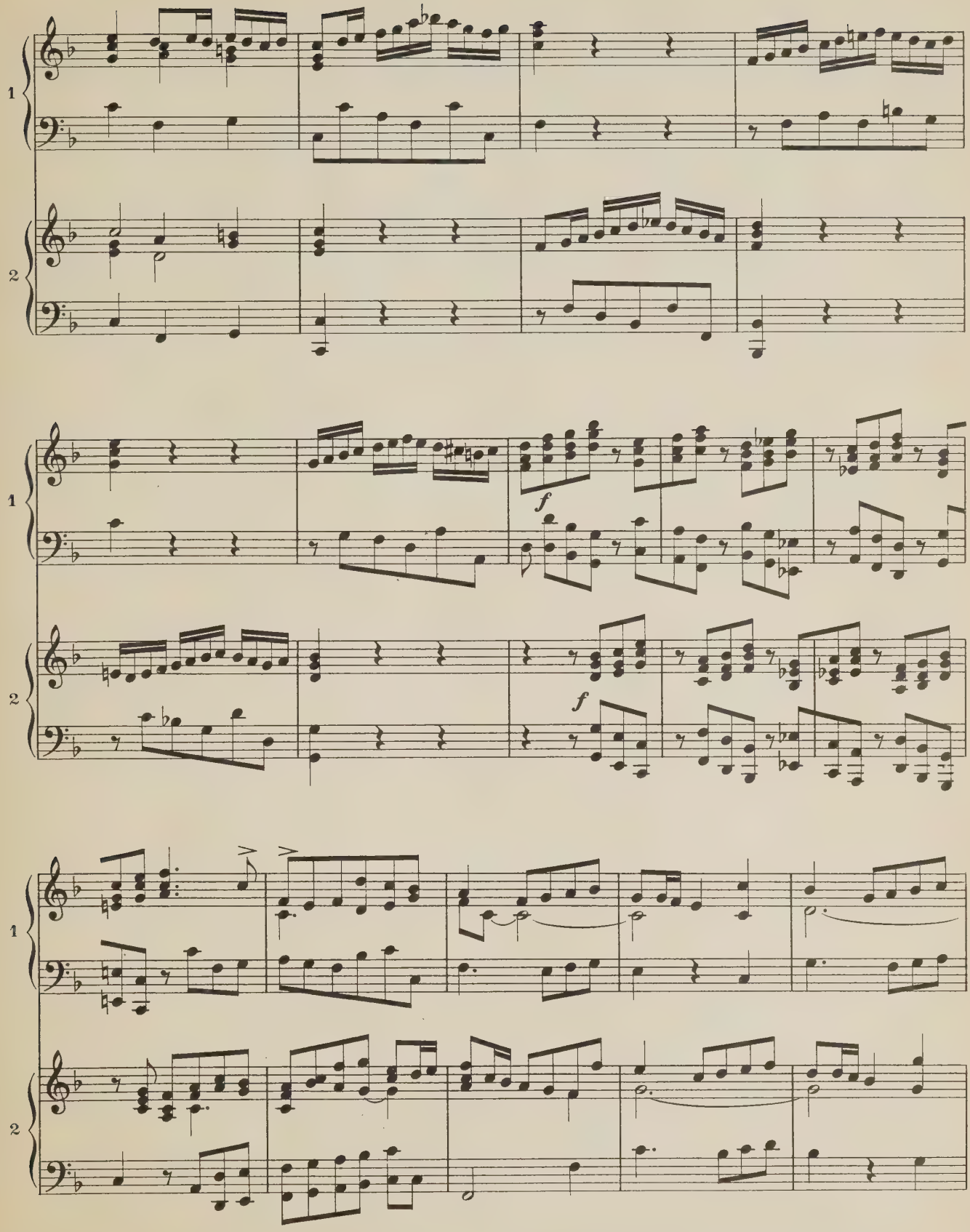

1
2
f
f
1
2
1
2

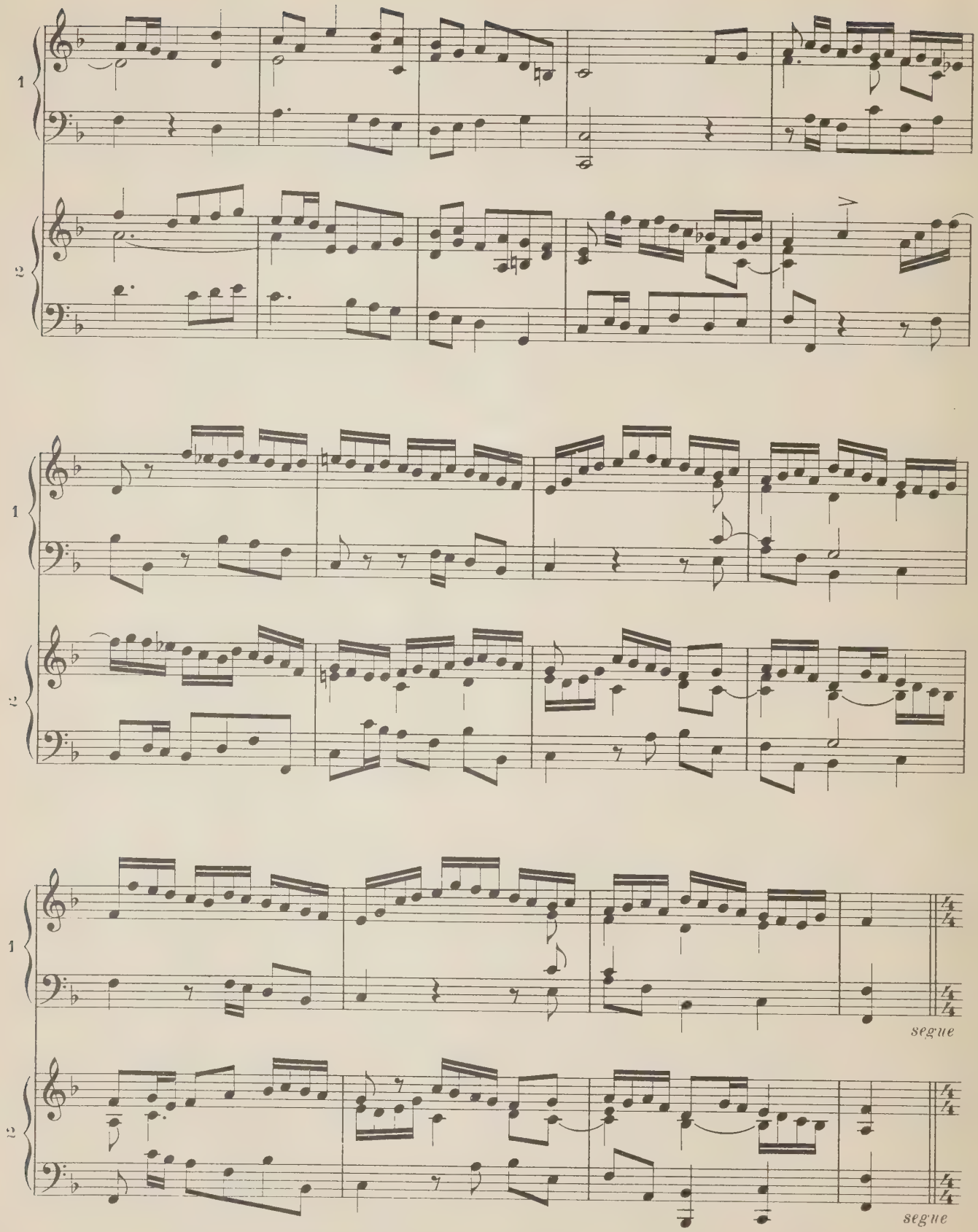

1
2
tr
Rit.
segue
Rit.
segue
Allegro vivo
p
Allegro vivo
p


1
2
1
2
1
2


1
2
cresc.
cresc.
1
2
1
2
p scherzando
p


1
2
scherzando
1
2
1
2


1
2
f
f
1
2
1
2


1
2
1
2
1
2
segue
segue

3.

Adagio (originale)

1 *mf*

Adagio (originale)

2 *mf*

Presto (originale)

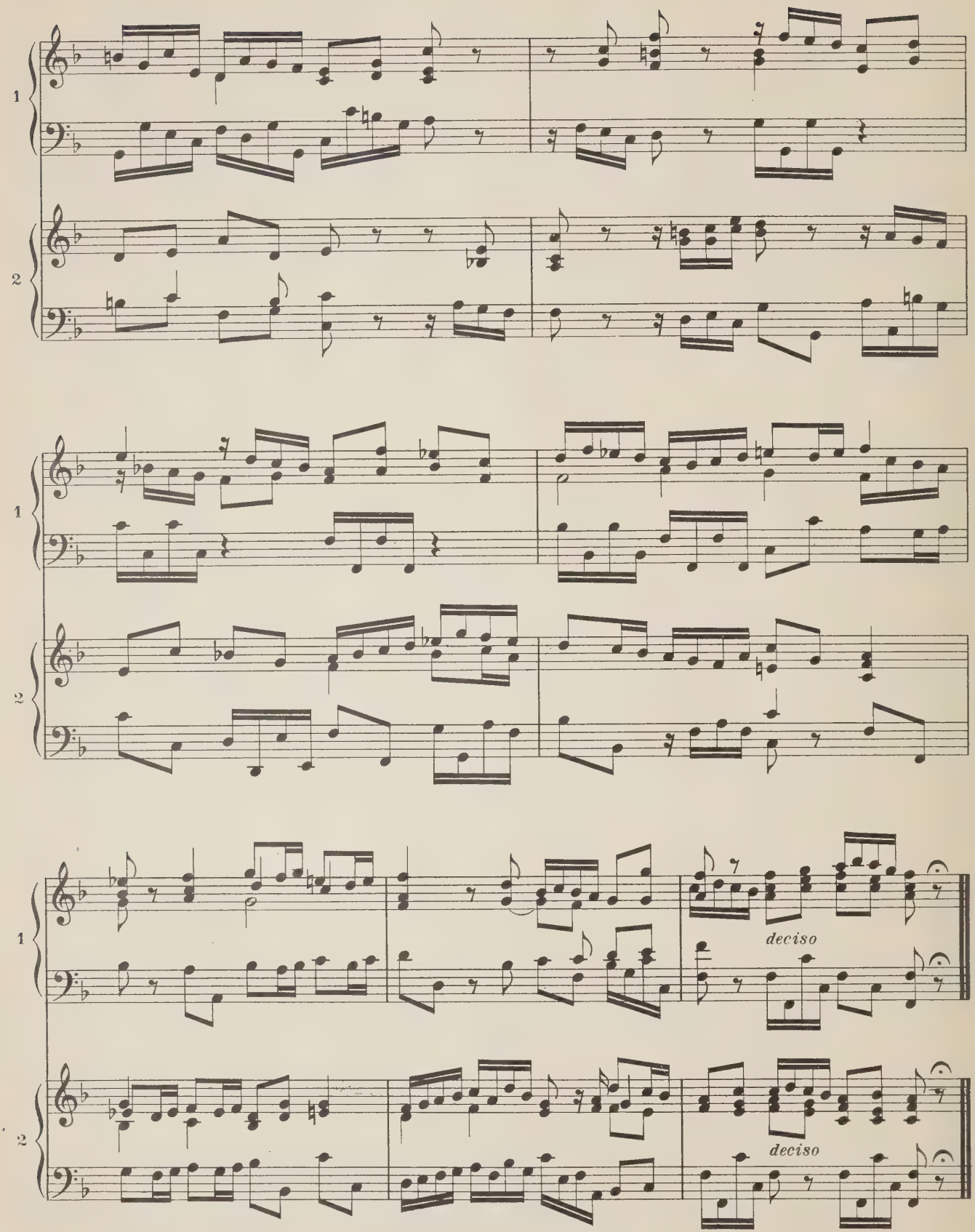
1 *f*

Presto (originale)

2 *f*

1

2



Imp. Delanchy, Dupré-Paris-Asnières. D.& F. 10451 LEON GRANDJEAN GRAV.
Imprimé sur Alfa des Papeteries Outhenin Chalandre.

DEMANDEZ PARTOUT...

ALWAYS ASK FOR...

PEDIR POR TODAS PARTES...

DOMANDATE DA PER TUTTO...

PEÇAM EM TODA A PARTE...

L'ÉDITION CLASSIQUE

A. DURAND & FILS

édition musicale populaire la moins chère

The cheapest Popular Edition before the Public

Edition musical popular la mas barata

Edizione musicale popolare la meno cara

E a edição musical mais barata

REVISÉE	REVISED	REVISADA	*RIVISTA*	REVISTA
par les Maîtres de l'Ecole Française Moderne et par les Professeurs du Conservatoire de Paris.	by the Leading Masters of the Modern French School and by the following Professors of the Paris Conservatoire.	**por los Maestros de la Escuela Francesa Moderna y por los Profesores del Conservatorio de Paris.**	*dai Maestri della Scuola Francese Moderna e dai Professori del Conservatorio di Parigi.*	pelos Mestres da Escola Francesa Moderna e pelos Professores do Conservatorio de Paris.

C. Saint-Saëns, Gabriel Fauré, Ch.-M. Widor, Claude Debussy, Henri Rabaud, Vincent d'Indy, Paul Dukas, J. Guy Ropartz, Florent Schmitt, Albert Roussel, Roger-Ducasse, Maurice Ravel, Louis Aubert, G. Samazeuilh, Rhené-Baton, Henri Büsser, Louis Diémer, G. Marty, Camille Chevillard, A. Chapuis, Maurice Emmanuel, I. Philipp, A. Lefort, S. Riera.

ENVOI FRANCO DU CATALOGUE CATALOGUES POST FREE ON APPLICATION

Invio gratis del Catalogo *Envio gratis del Catalogo* **Envia-se o Catalogo franco de porte**

Imp. Delanchy, Dupré et Cie — Paris-Asnières.

M
214
P32 S6
score 2

OCT 25 1965

à Maurice EMMANUEL

DEUX SONATES

pour deux Clavecins

Réalisation de la double basse chiffrée
pour deux Pianos
par **F. BOGHEN**

BERNARDO PASQUINI
(1637-1710)

I

In die Beati Aloisij

Allegro giusto

1er PIANO

f brillante - non legato

Allegro giusto

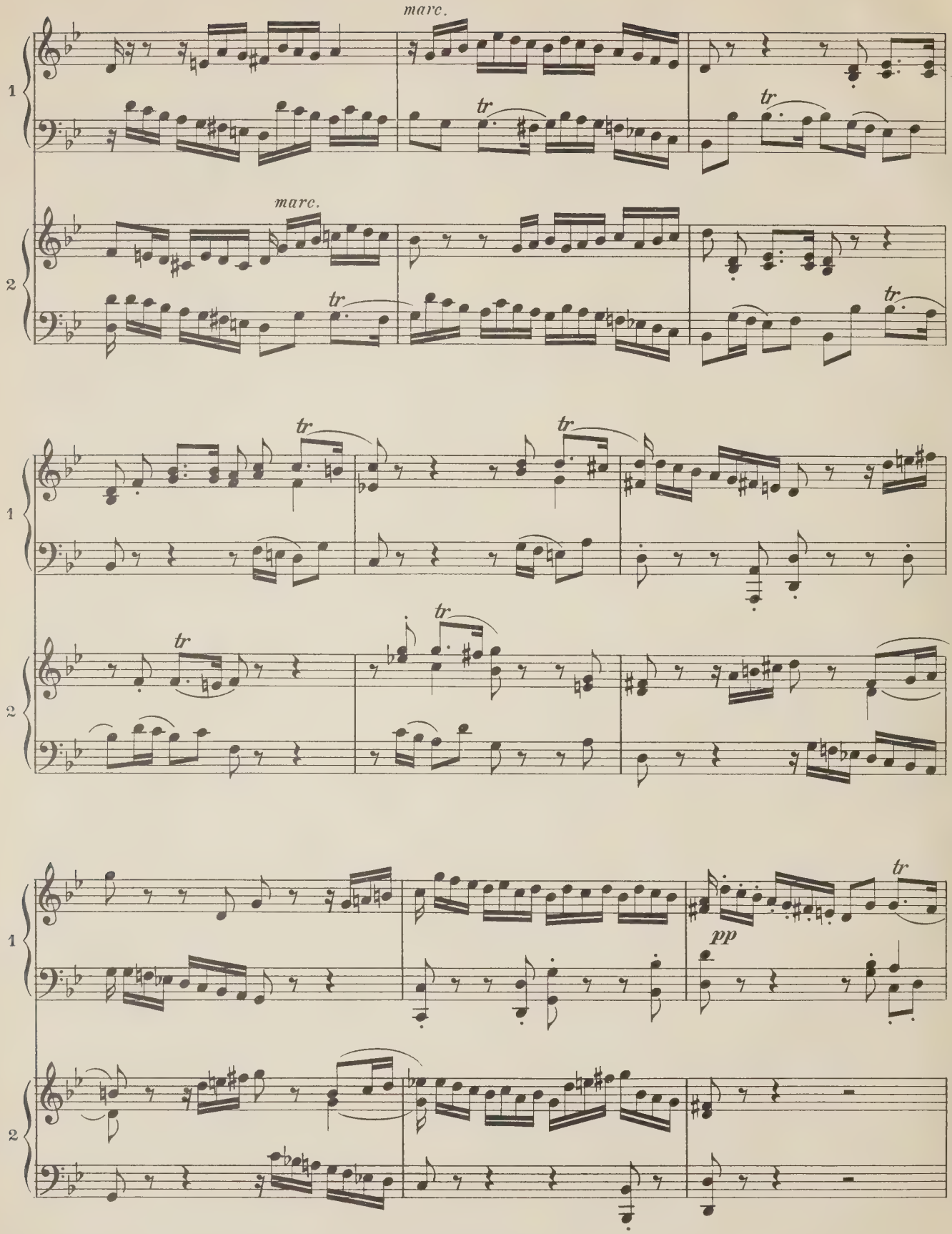
2d PIANO

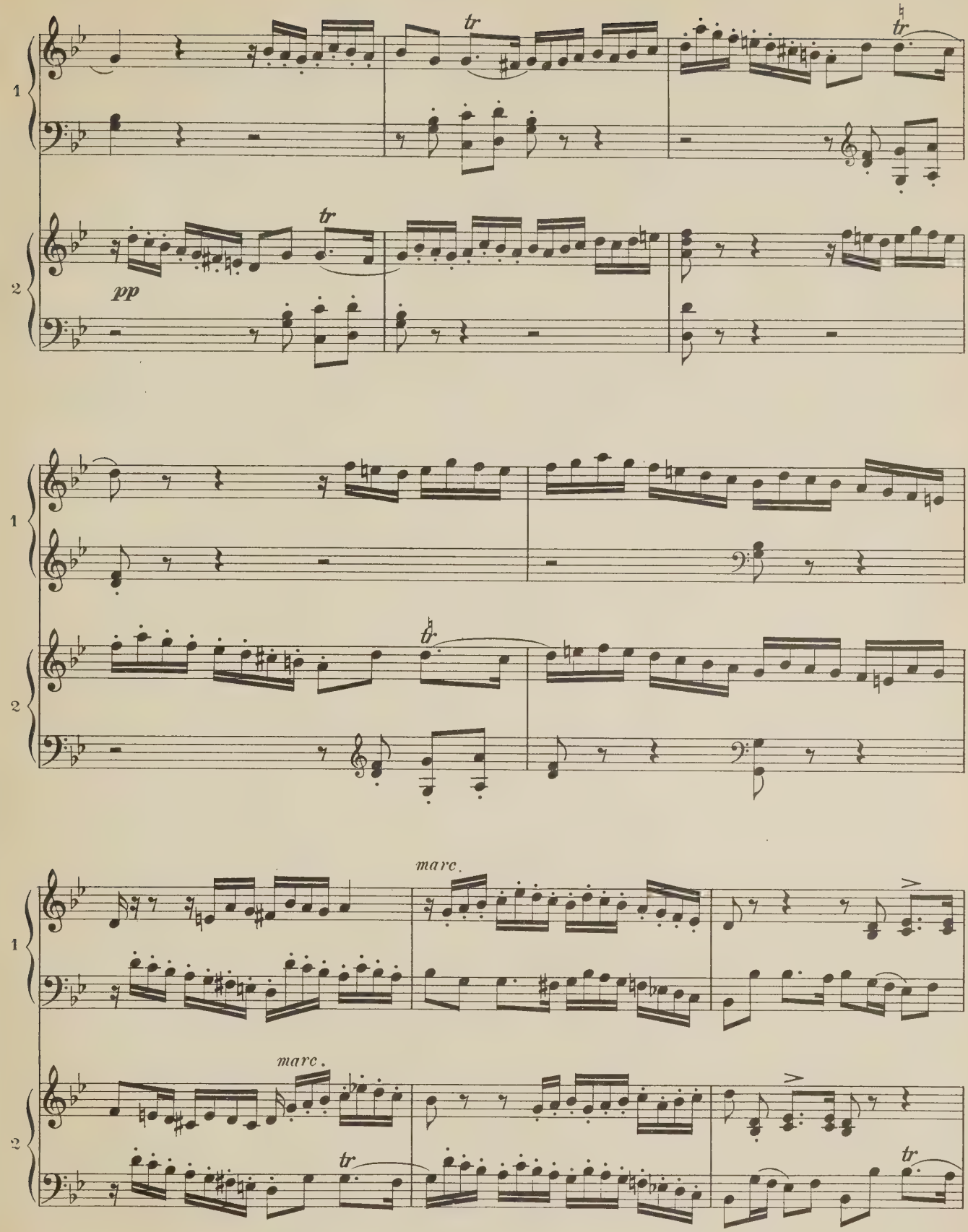
f brillante - non legato

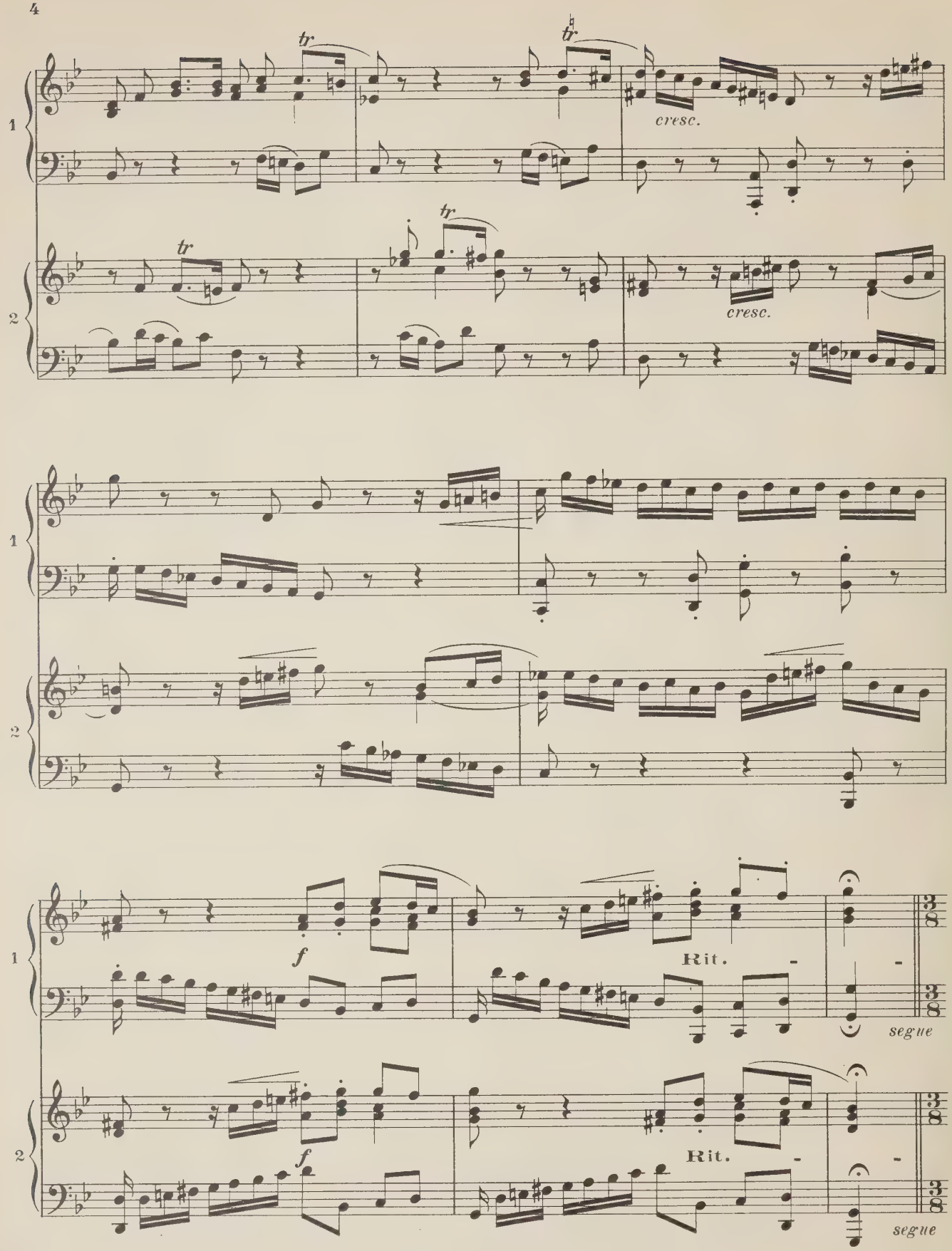
Tous droits d'exécution réservés
Copyright by Durand & Cie 1924

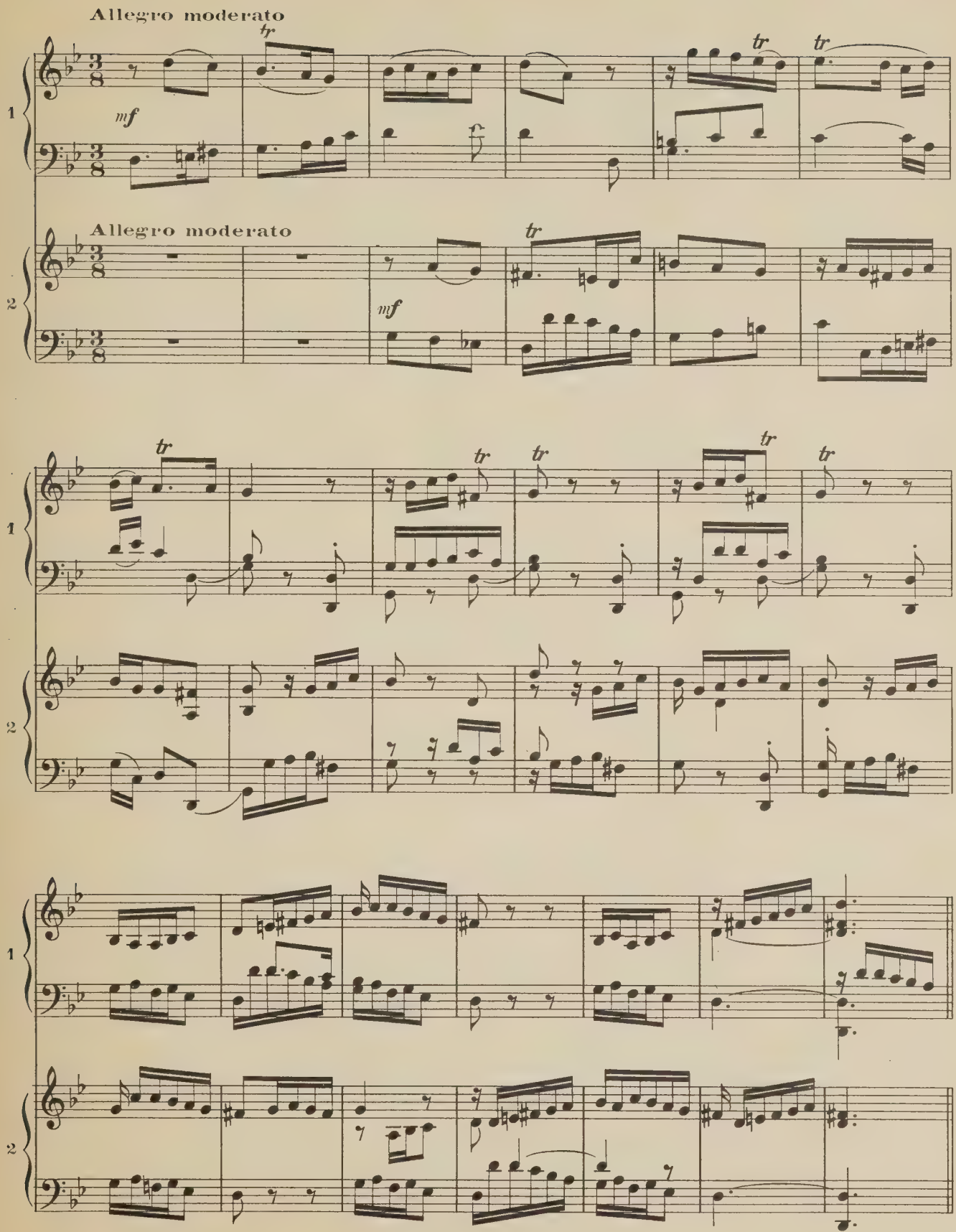
D.& F. 10451

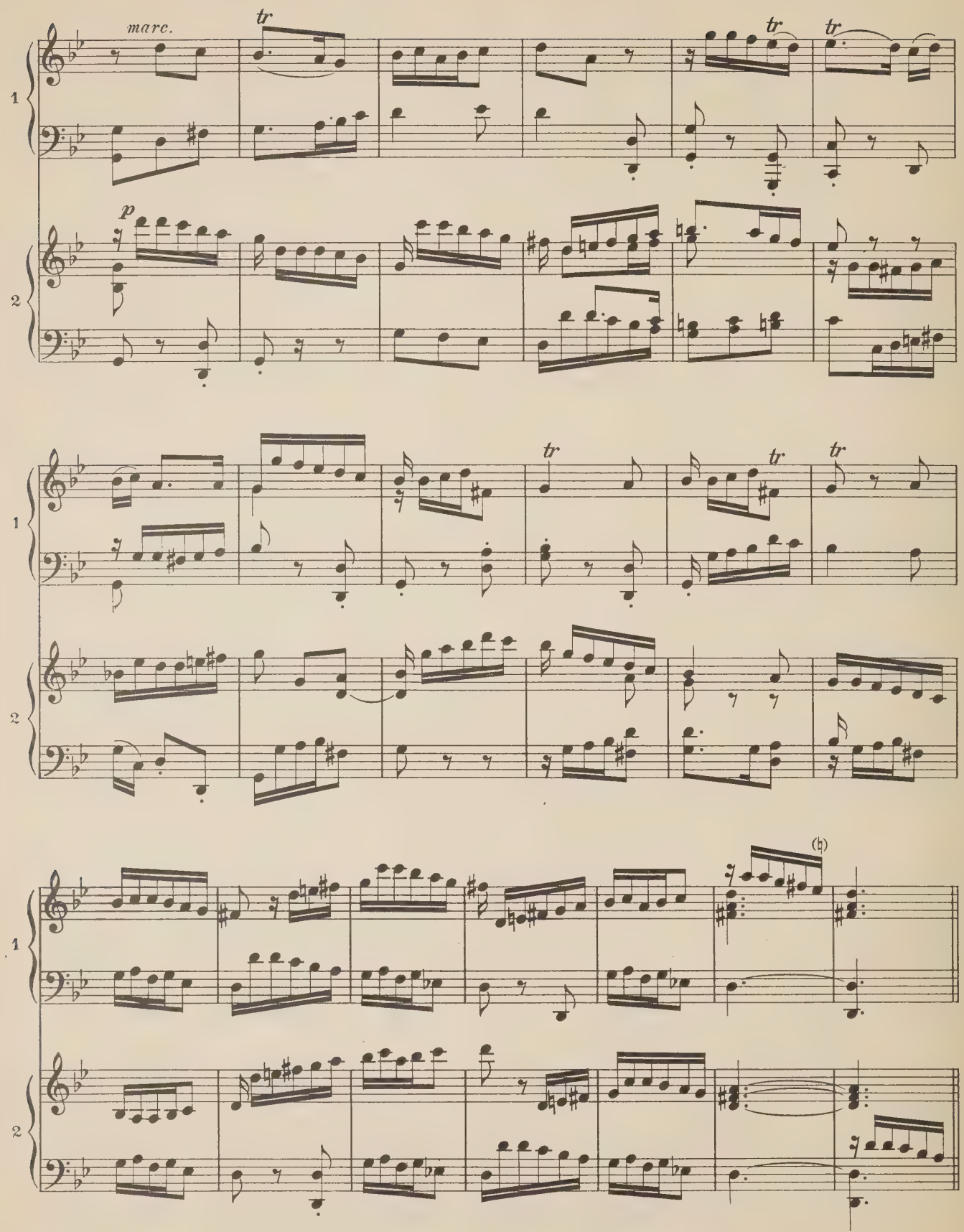
UNIVERSITY OF TORONTO
Paris, 4, Place de la Madeleine
19510
19/10/65
EDWARD JOHNSON
MUSIC LIBRARY

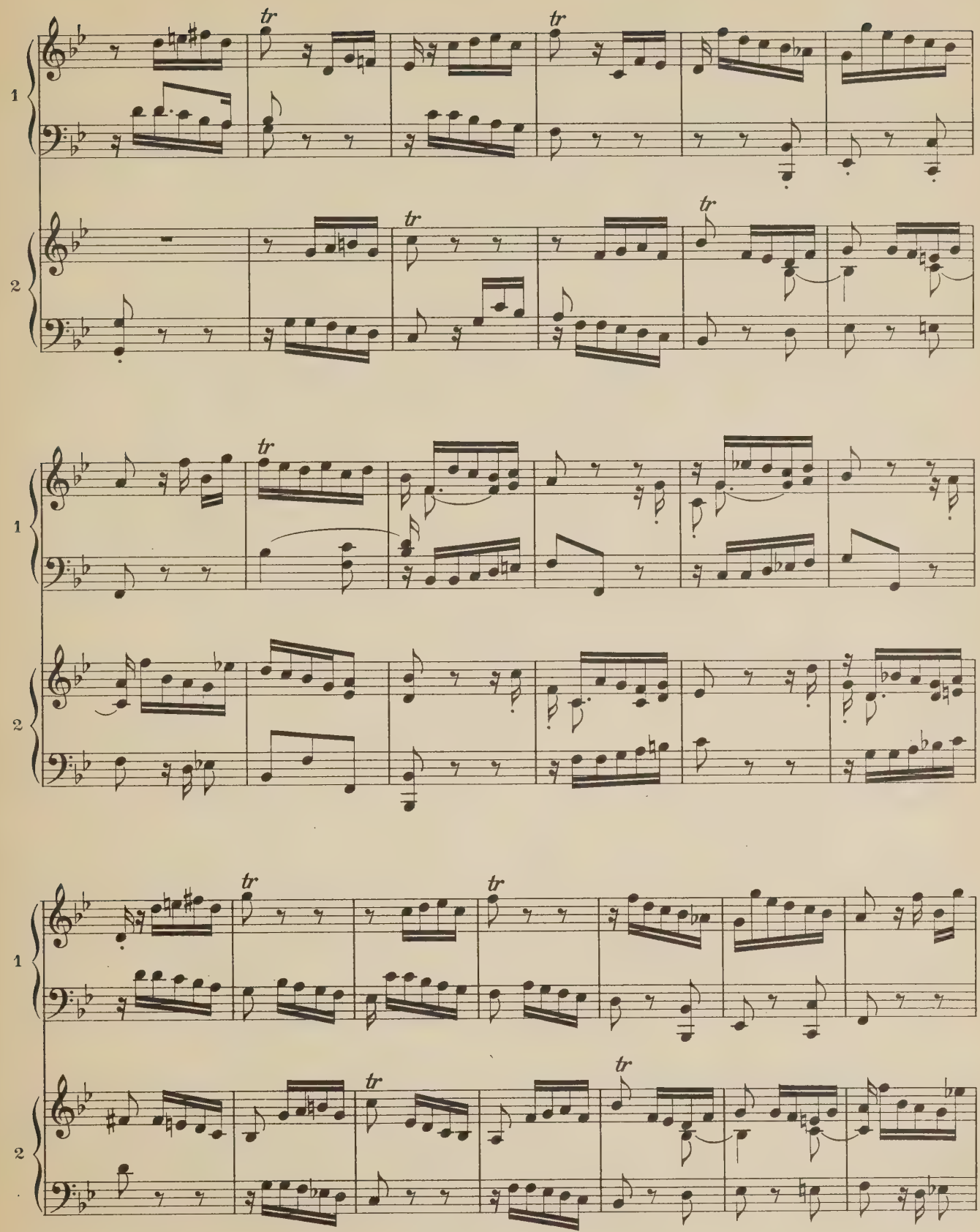

marc.
tr
marc.
tr
tr
tr
tr
tr
tr
pp
1
2

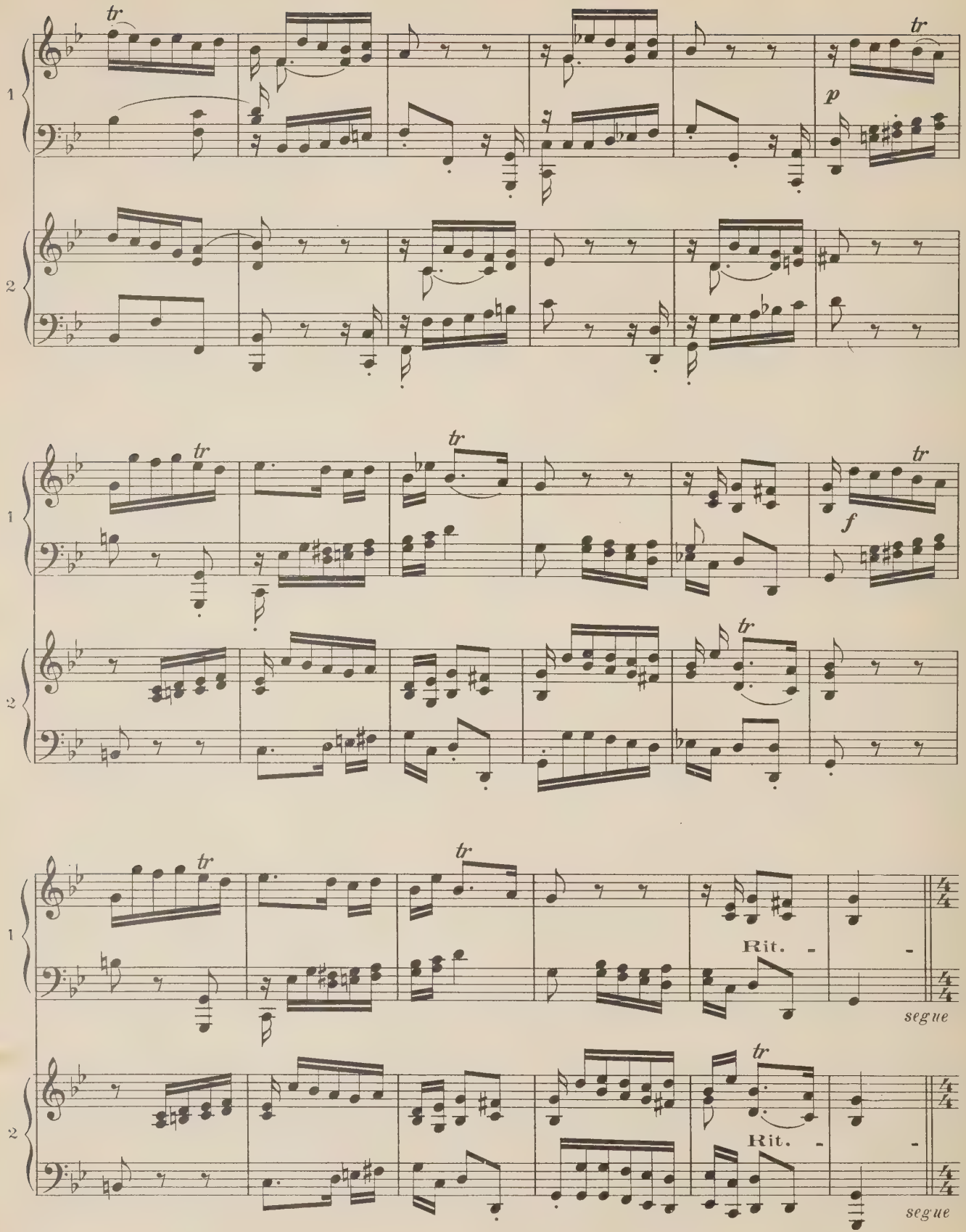

1
2
tr
tr
pp
1
2
tr
1
marc.
2
marc.
tr
tr

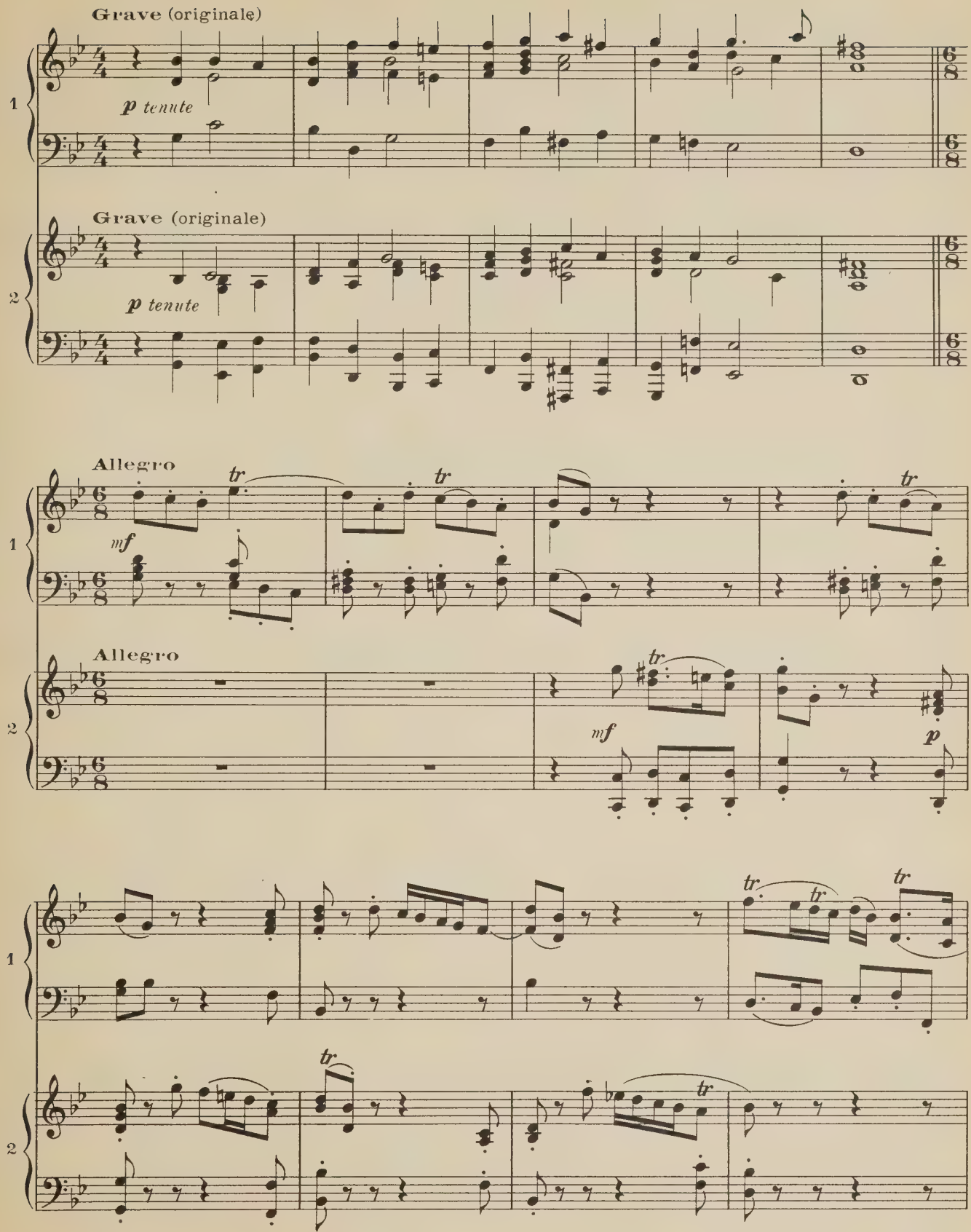

tr
tr
cresc.
tr
tr
cresc.
f
Rit.
segue
f
Rit.
segue

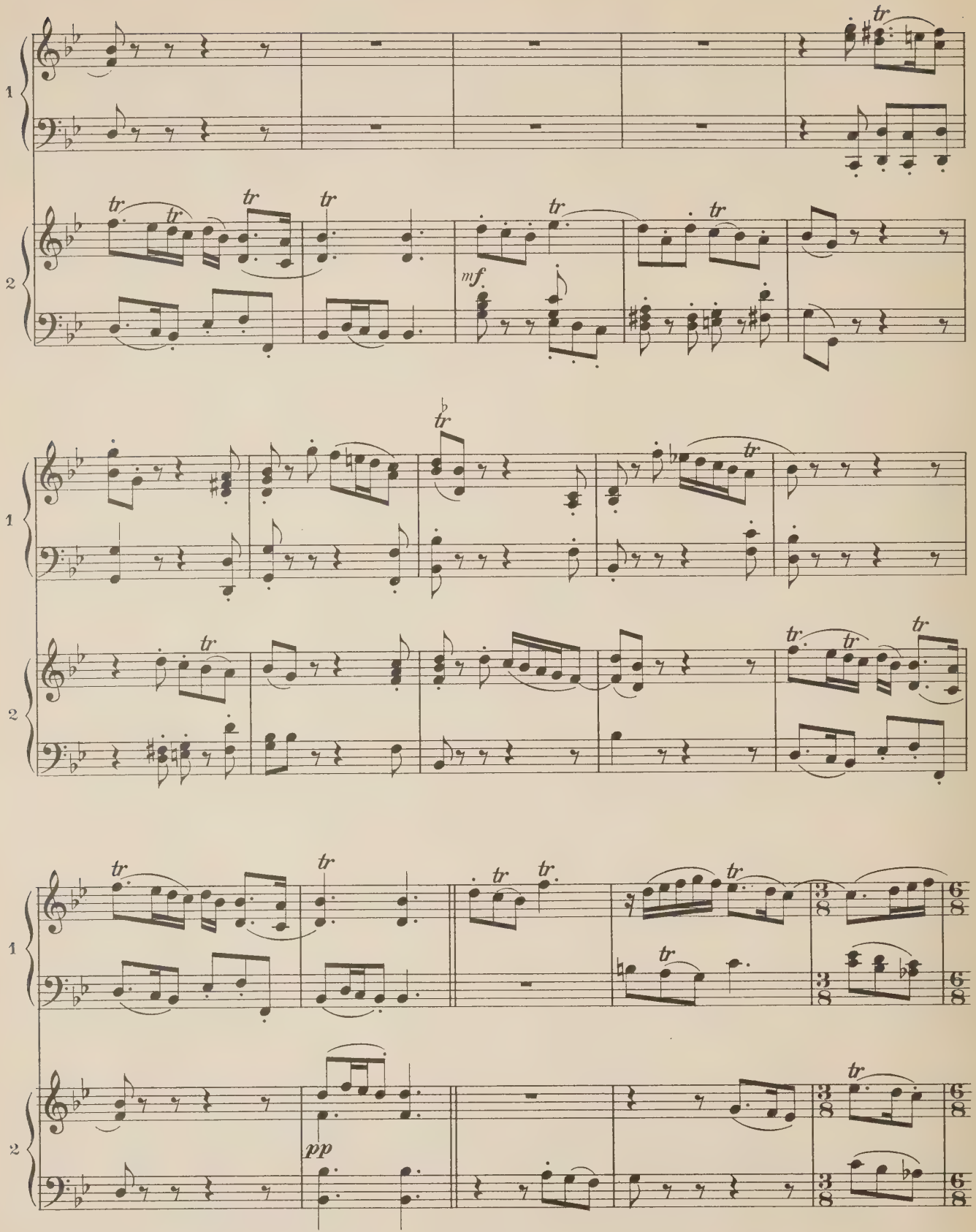

Allegro moderato
Allegro moderato
1
2
mf
mf
tr

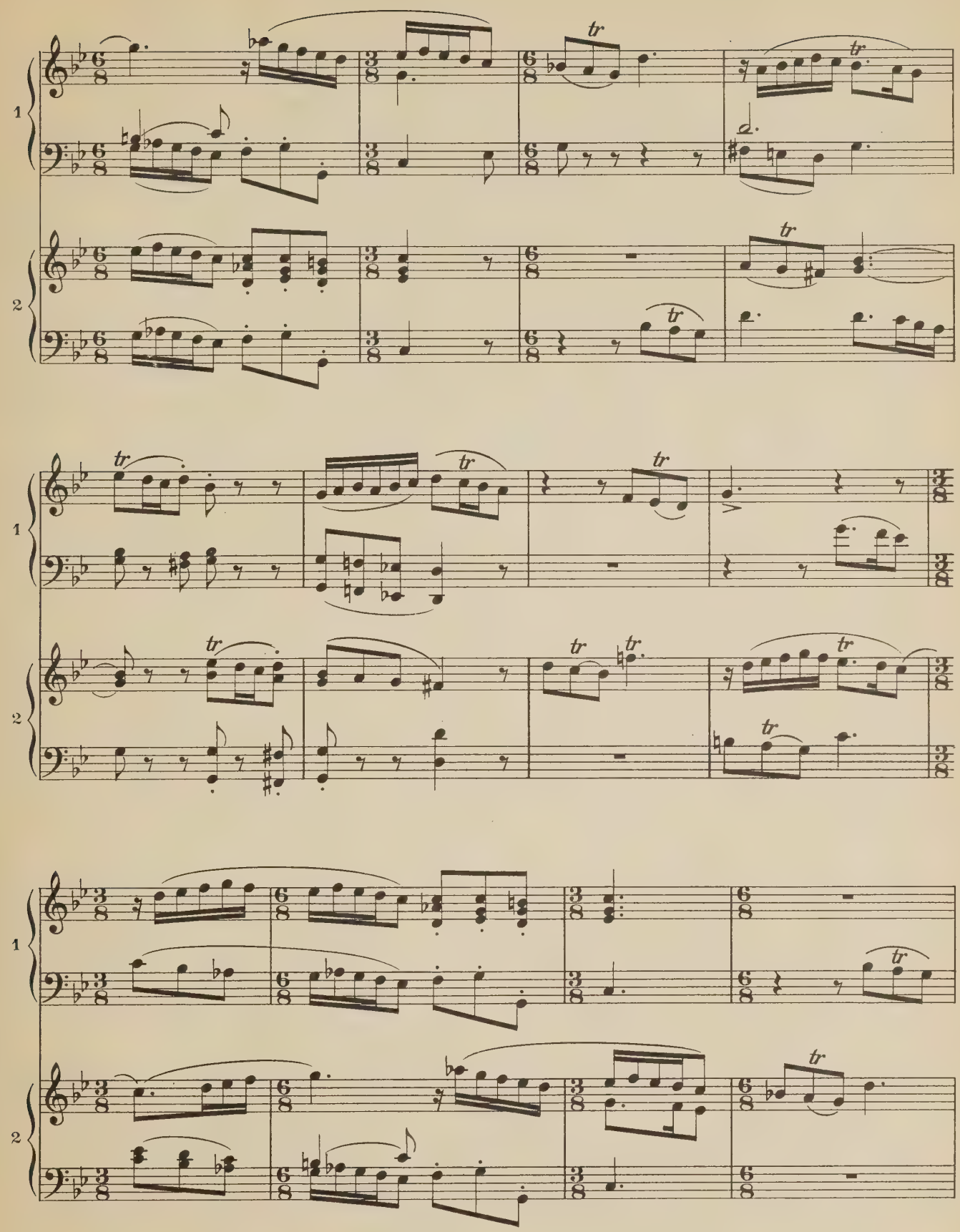

marc.
tr
tr
tr
p
1
2
tr
tr
tr
1
2
(♮)
1
2

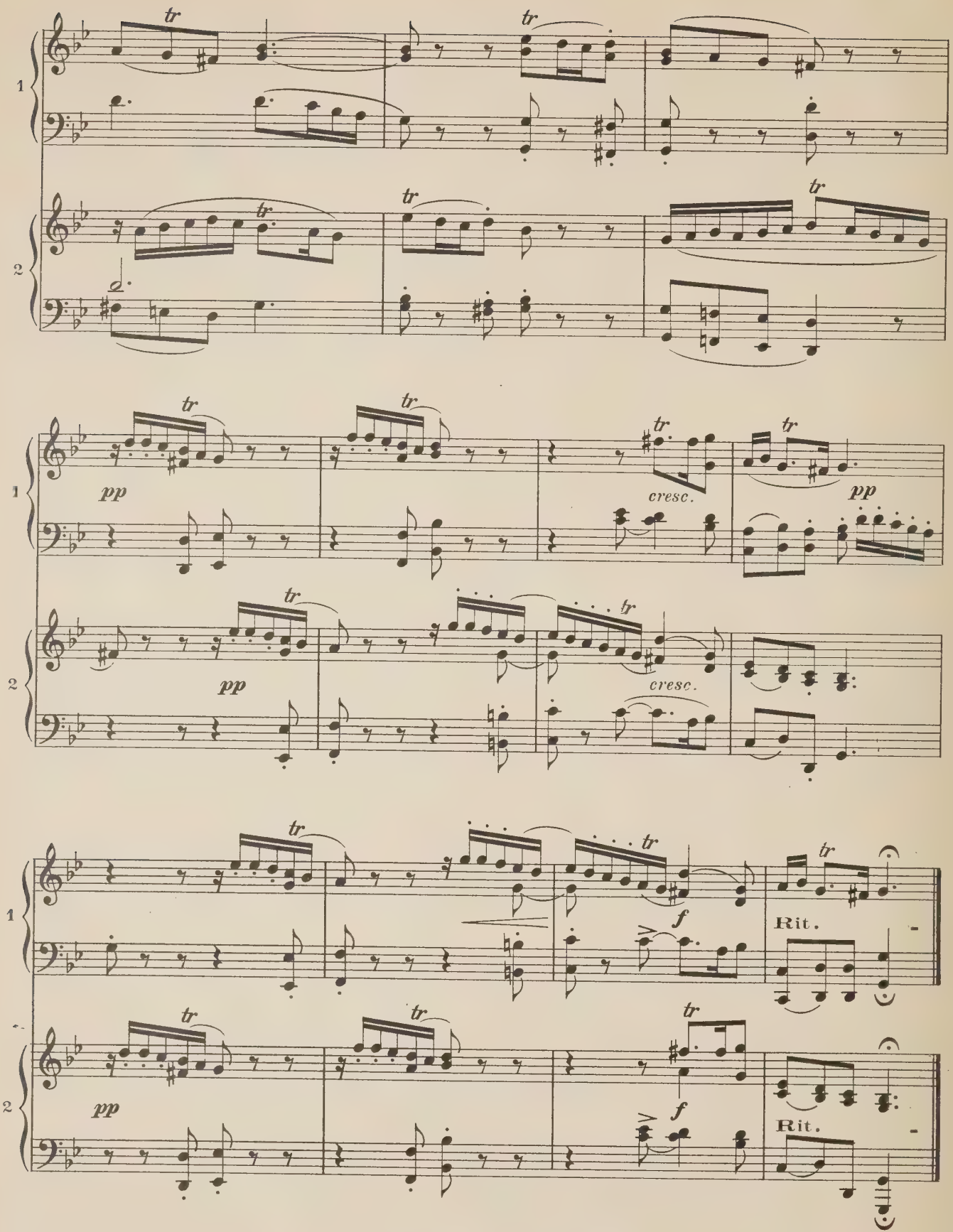

1
2
tr
tr
tr
tr
1
2
tr
1
2
tr
tr
tr
tr


tr
tr
p
1
2
tr
tr
tr
f
1
2
tr
tr
Rit.
segue
tr
Rit.
segue
1
2

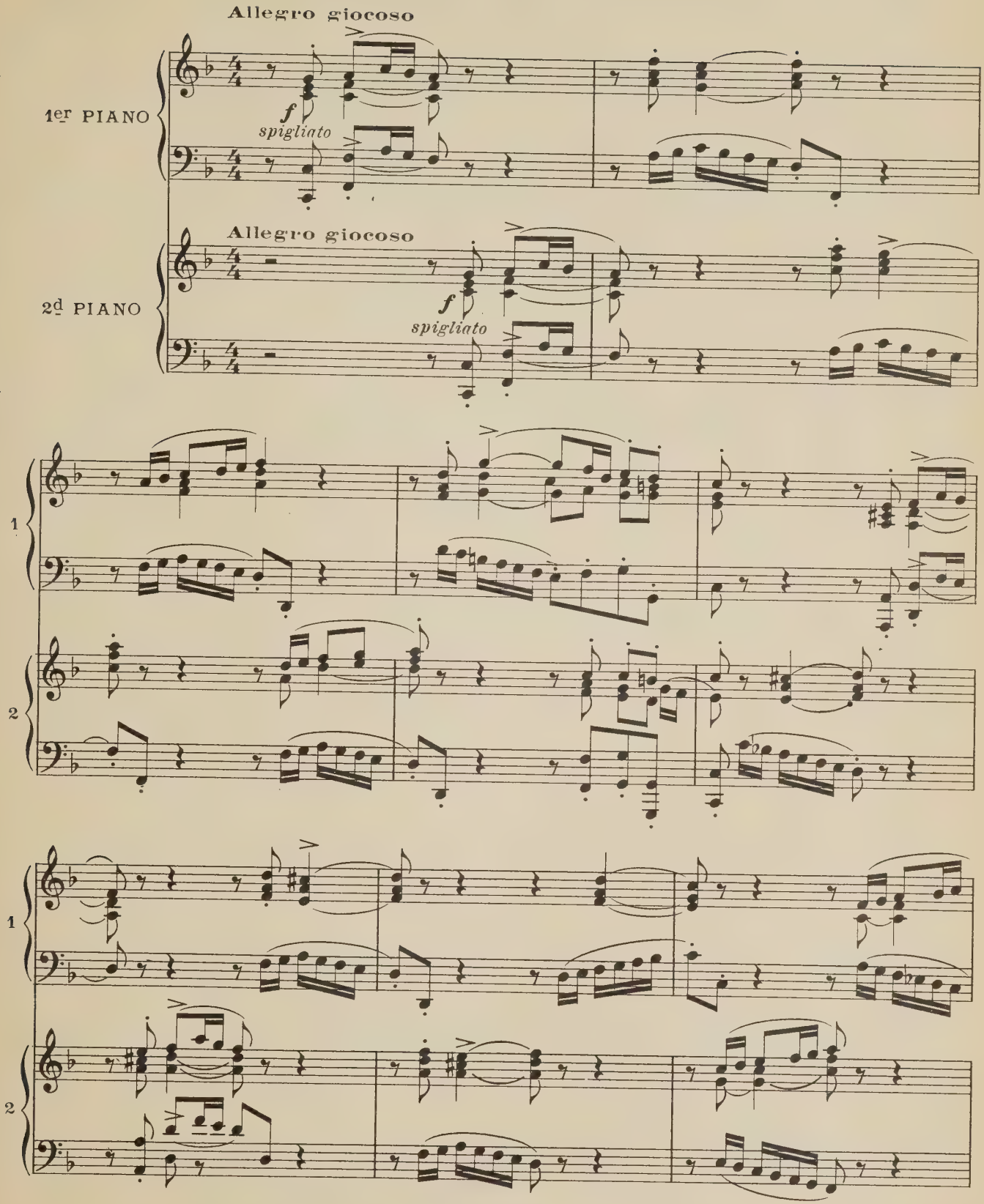

Grave (originale)
p tenute
Grave (originale)
p tenute
Allegro
mf
Allegro
mf
p

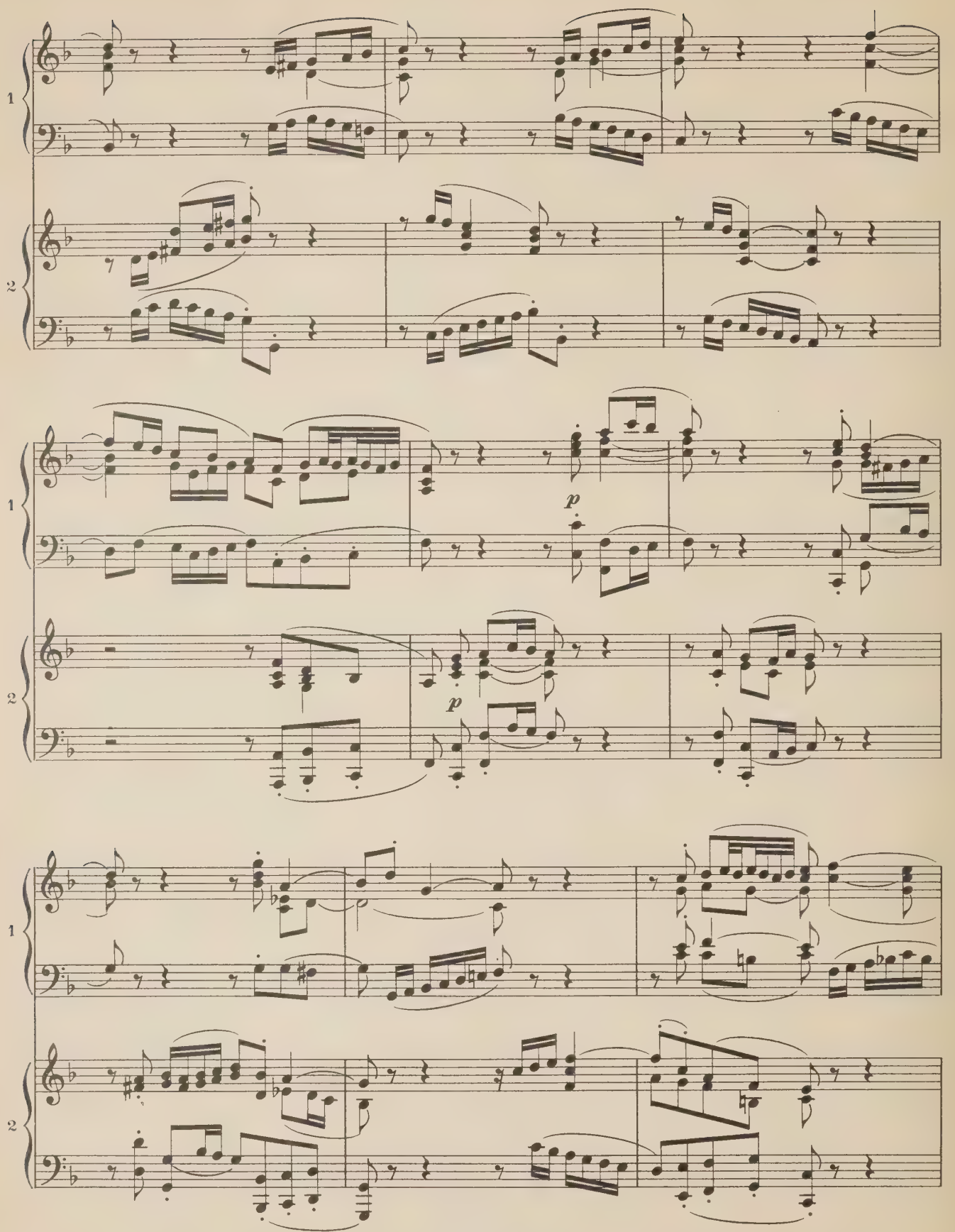

1
2
tr
mf
pp
3/8
6/8

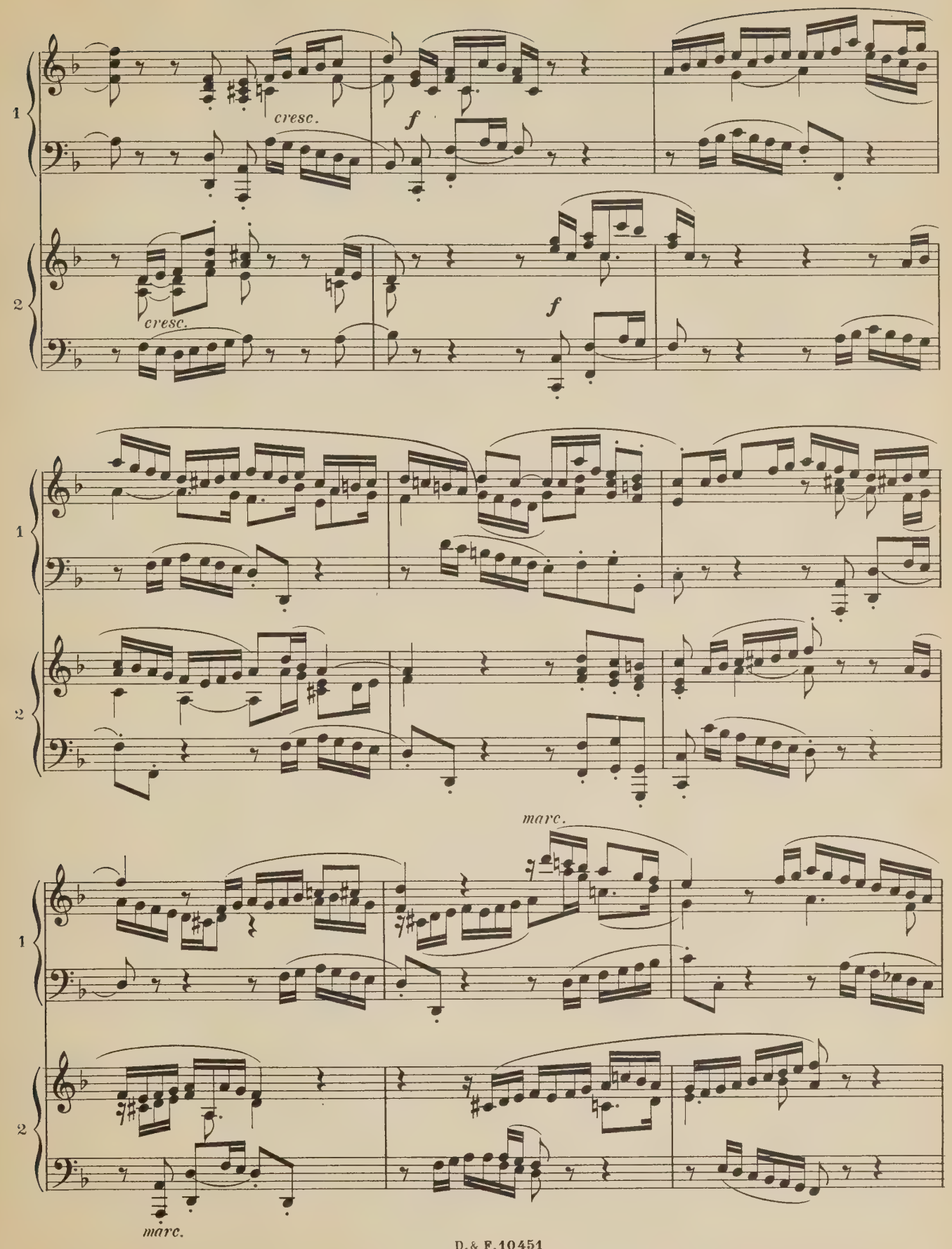


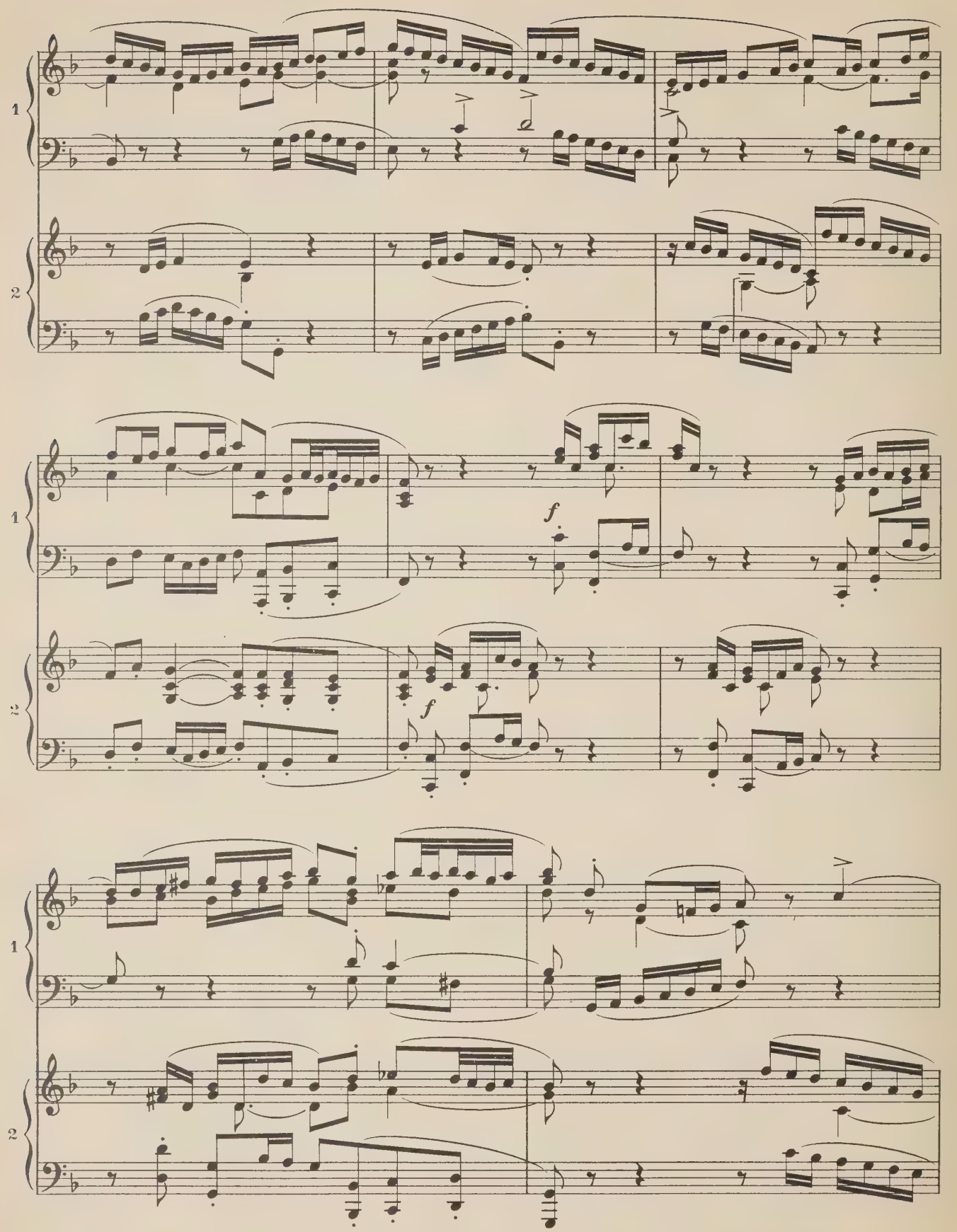

1
2
tr
pp
cresc.
f
Rit.

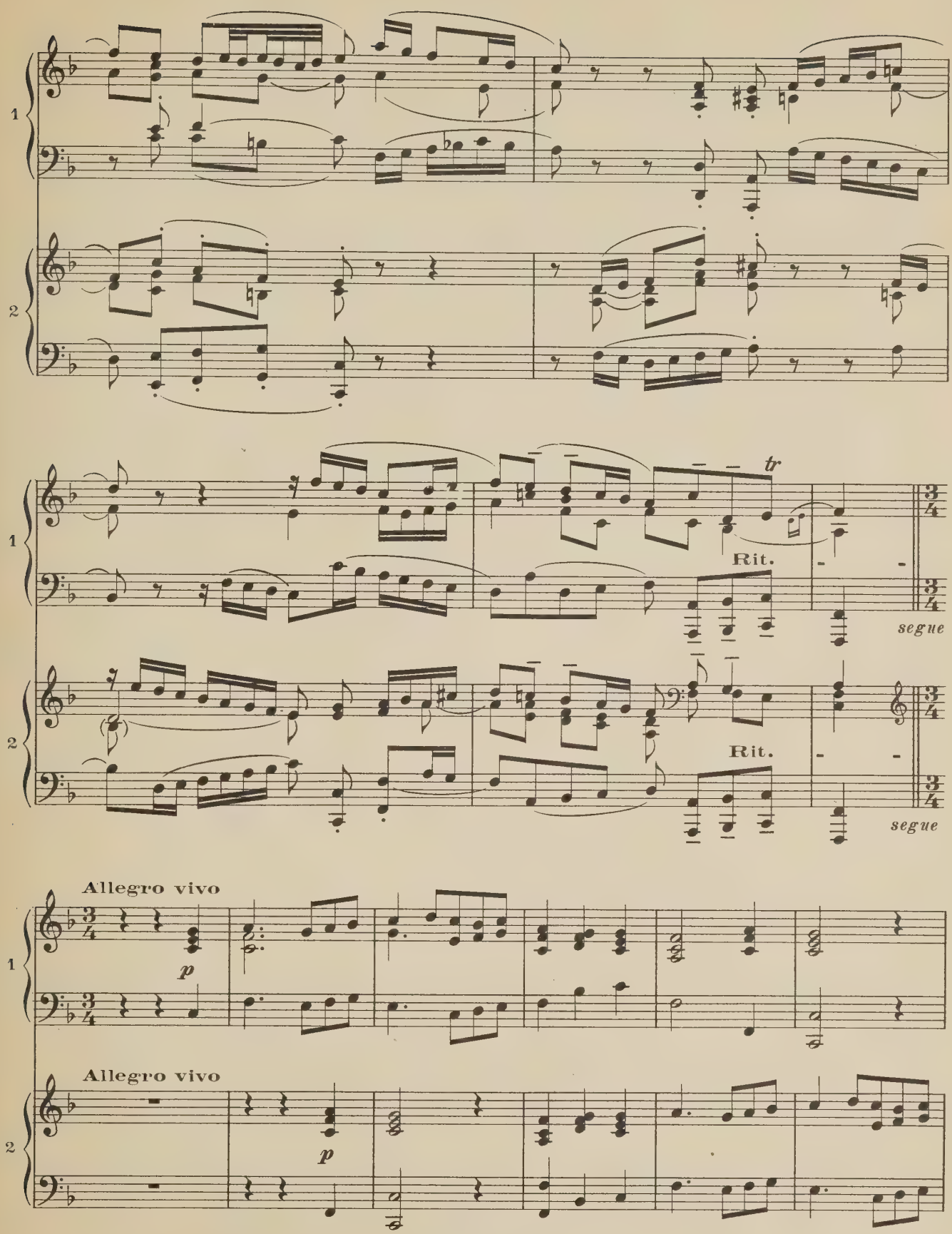
II

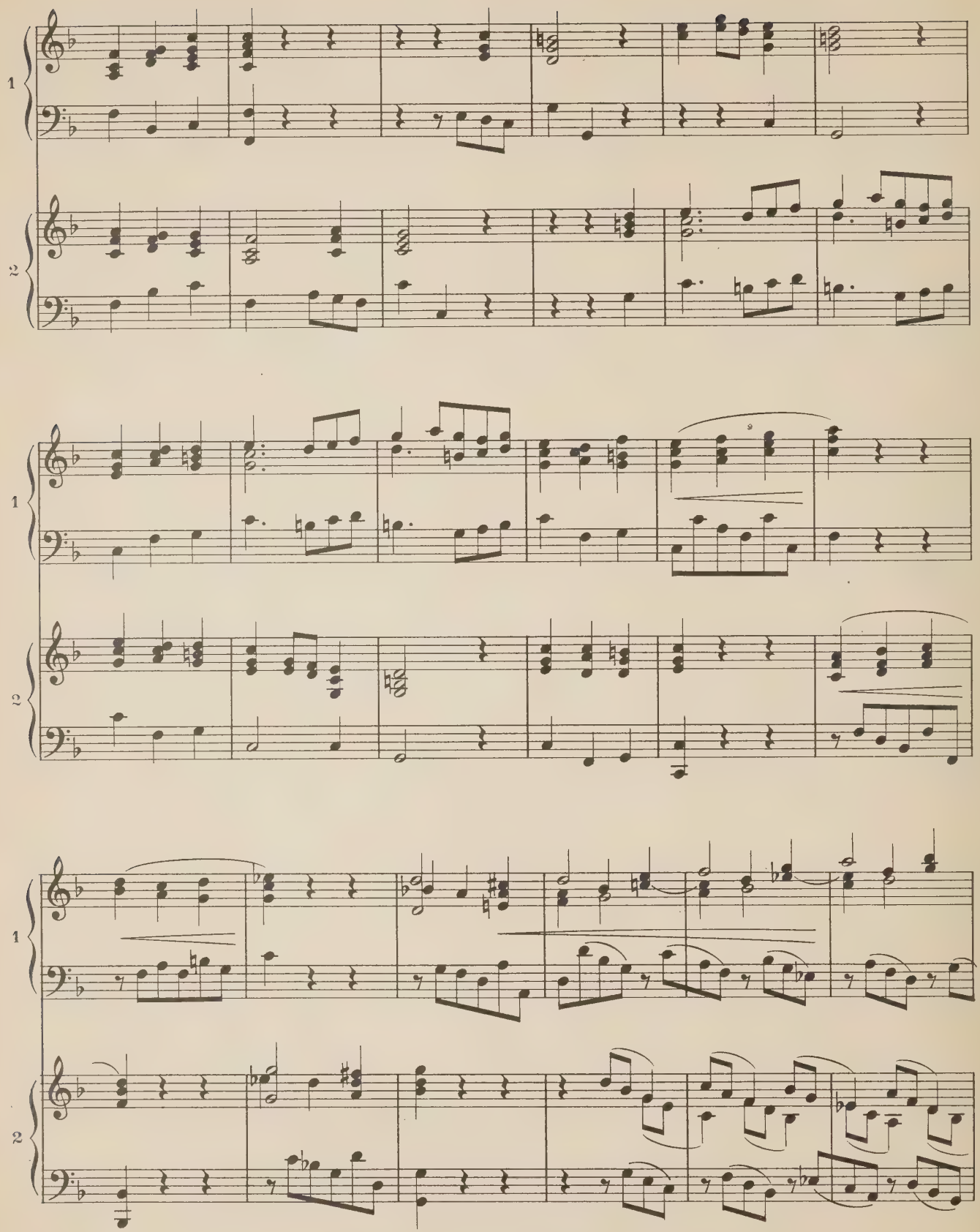

Allegro giocoso
1er PIANO
f
spigliato
Allegro giocoso
2d PIANO
f
spigliato
1
2
1
2

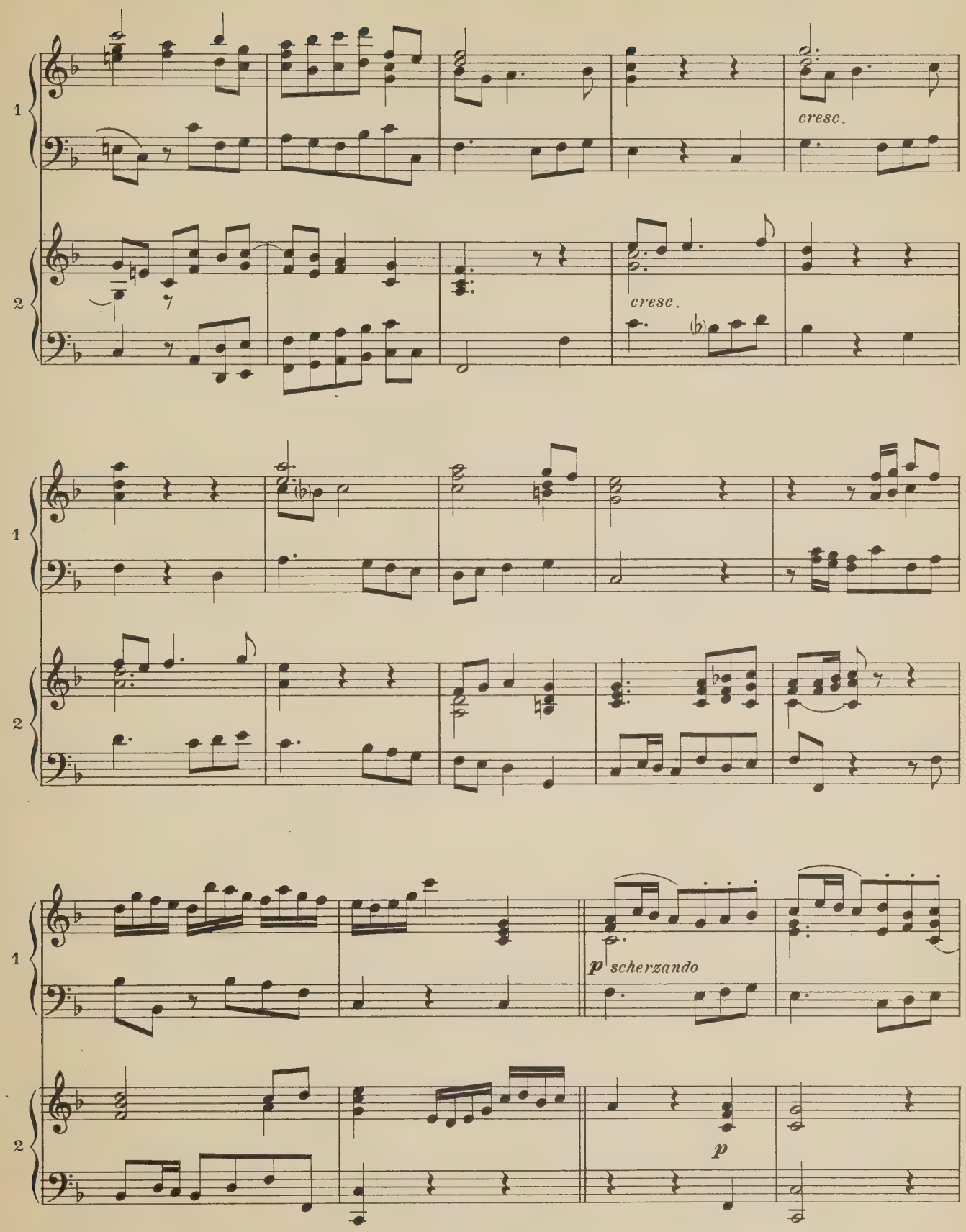

1
2
p
p
1
2
1
2

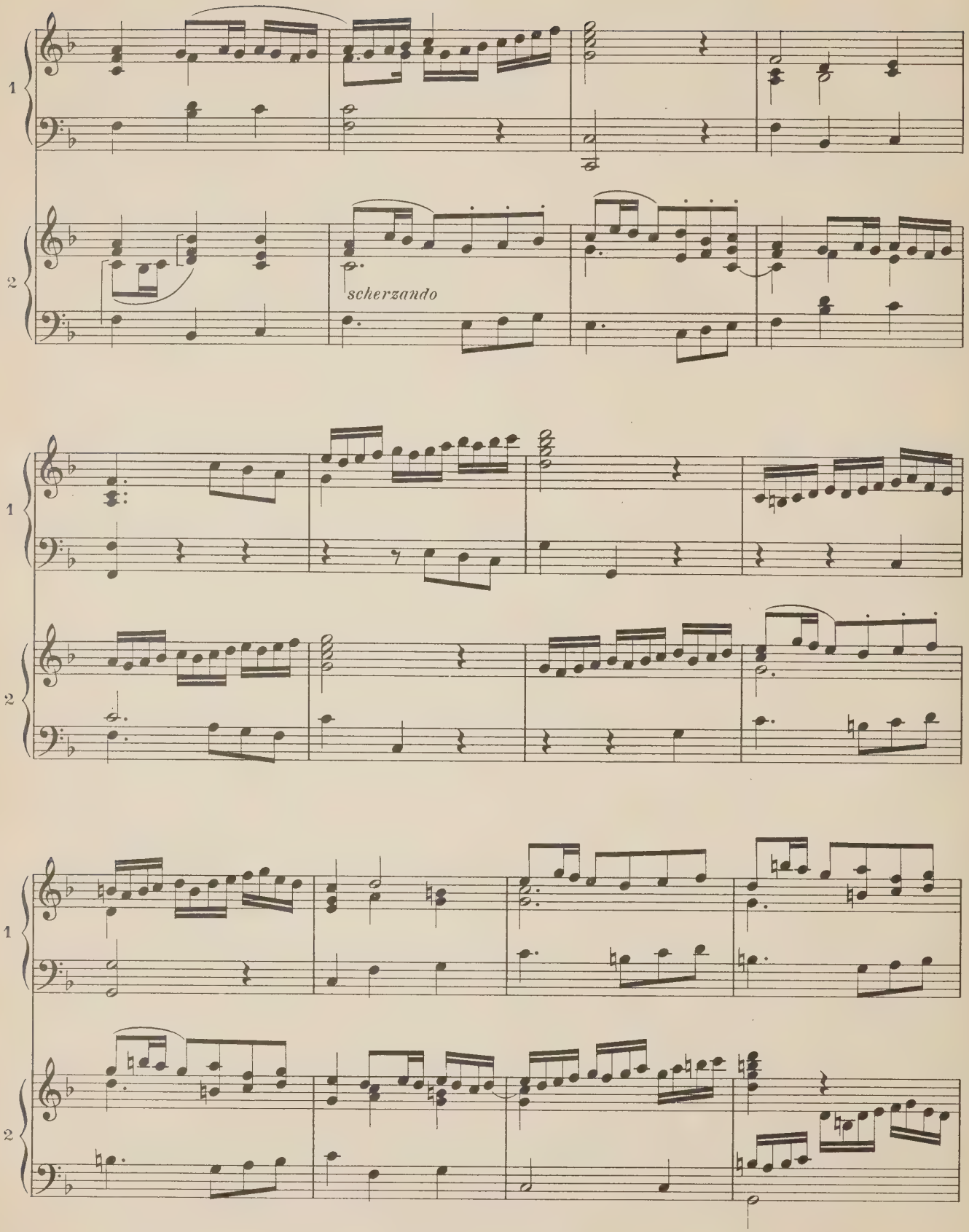

1
2
cresc.
f
cresc.
f
1
2
marc.
1
2
marc.

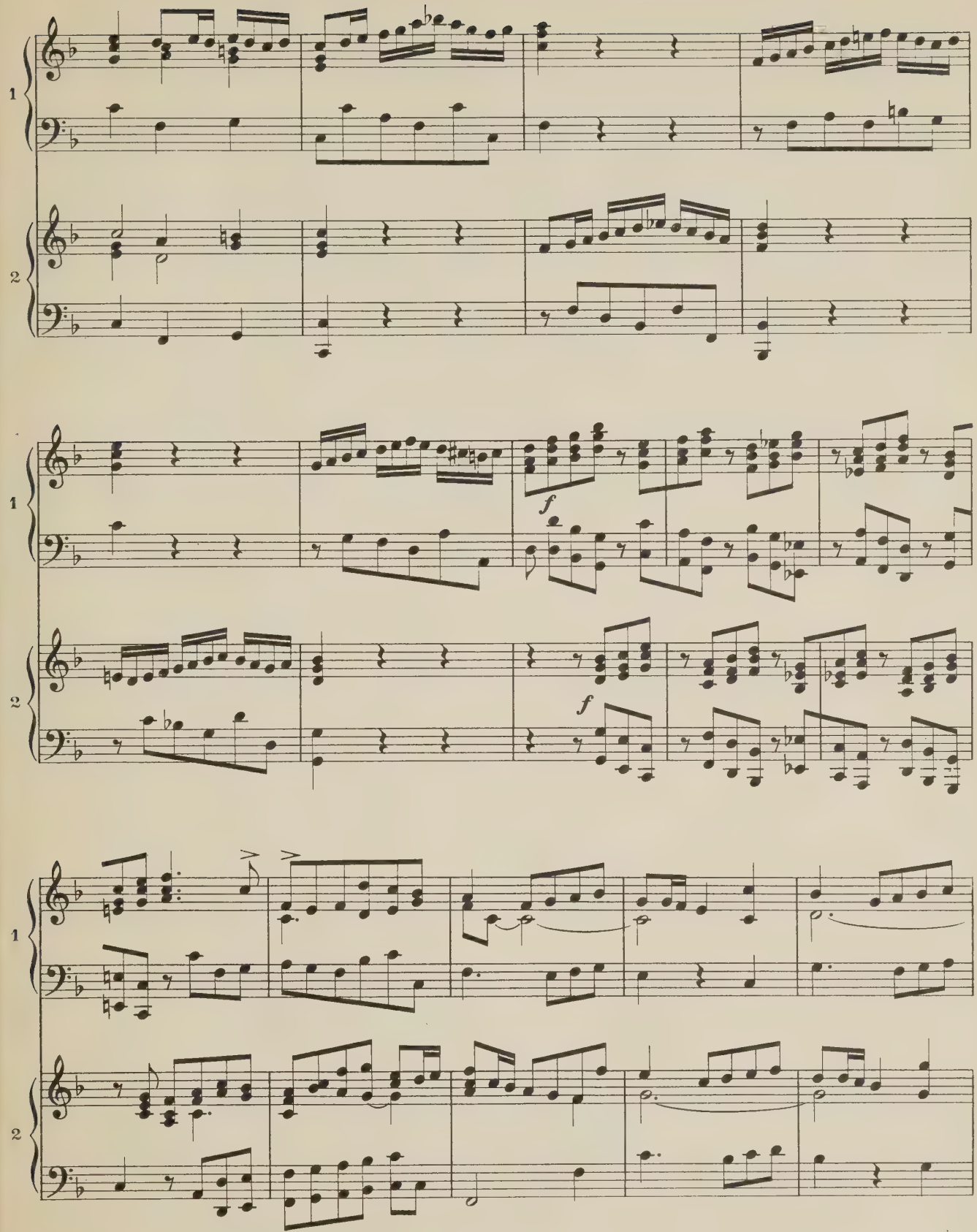

1
2
f
f
1
2
1
2

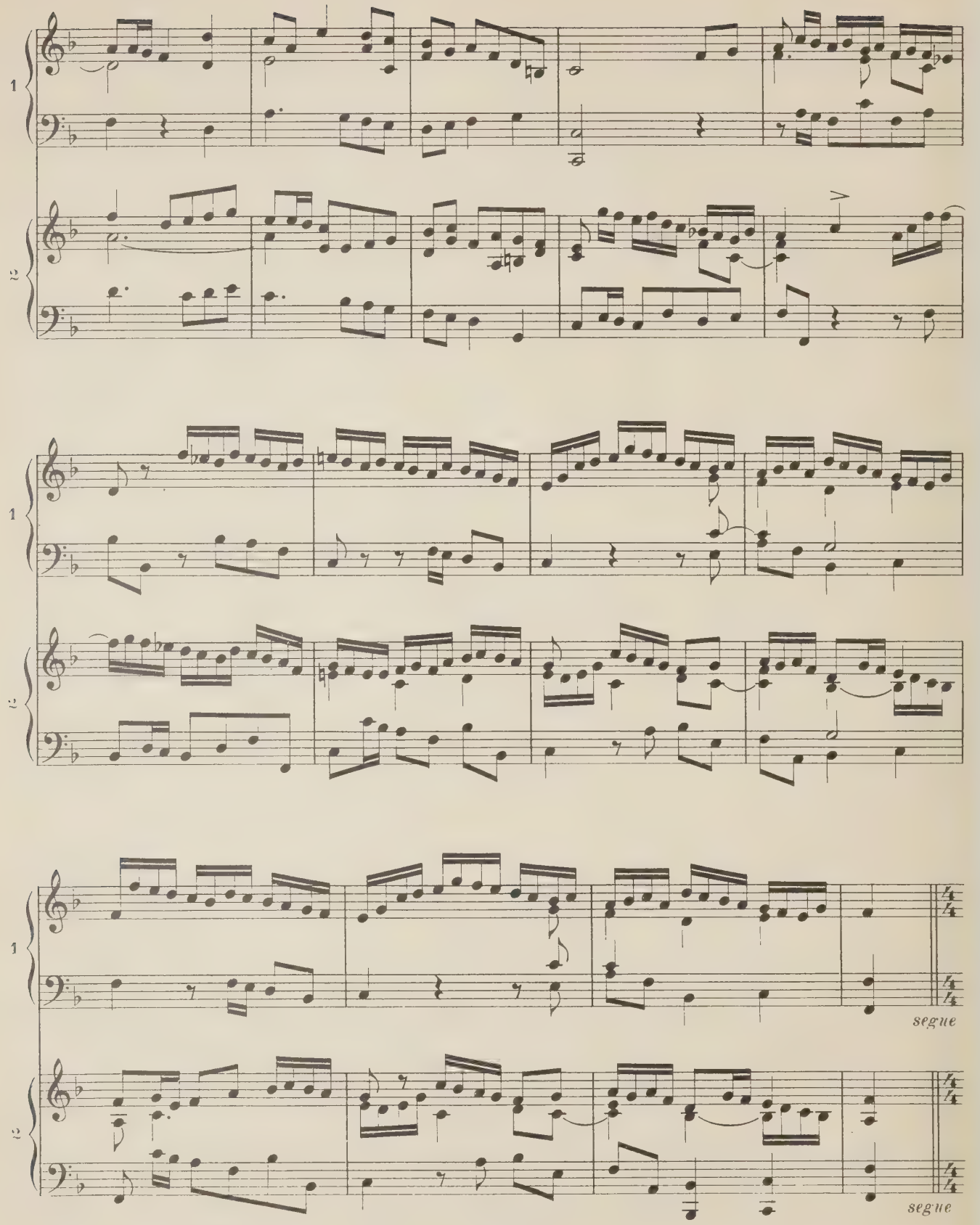

1
2
tr
Rit.
segue
Rit.
segue
Allegro vivo
p
Allegro vivo
p

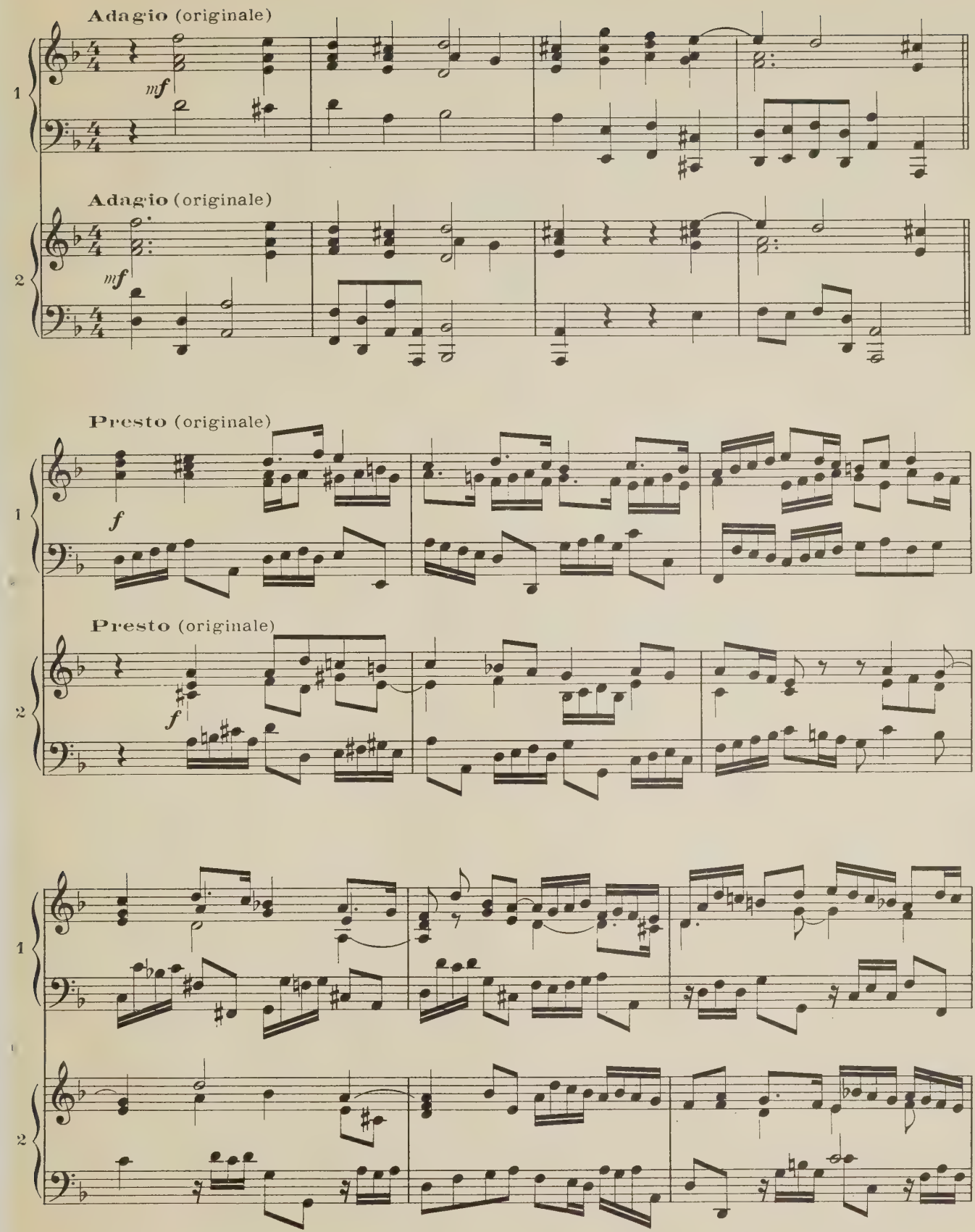

1
2
1
2
1
2

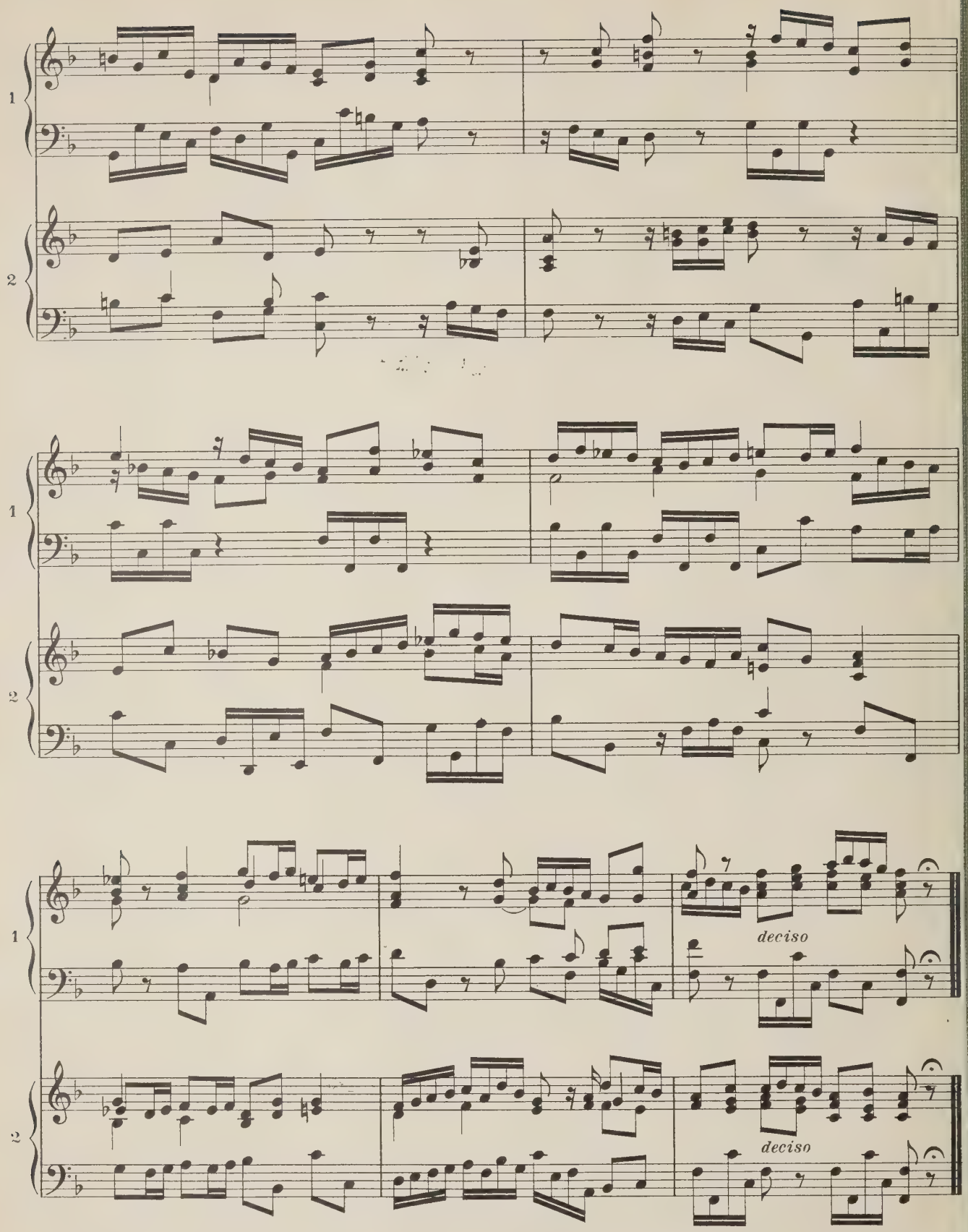

1
2
cresc.
cresc.
1
2
1
2
p scherzando
p


1
2
scherzando
1
2
1
2


1
2
f
f
1
2
1
2


1
2
segue
segue


Adagio (originale)
mf
Adagio (originale)
mf
Presto (originale)
f
Presto (originale)
f



Imp. Delanchy, Dupré-Paris-Asnières. D.& F. 10451 LEON GRANDJEAN GRAV.
Imprimé sur Alfa des Papeteries Outhenin Chalandre.

CIRCULATES ONLY WITH
ALL PERFORMING PARTS

A.U.6.8.67.

M
214
P32S6

Pasquini, Bernardo
[Sonata, 2 harpsichords, G minor]
Deux sonates pour deux clavecins

Music

PLEASE DO NOT REMOVE
CARDS OR SLIPS FROM THIS POCKET

UNIVERSITY OF TORONTO LIBRARY

CIRCULATES ONLY WITH
ALL PERFORMING PARTS

WHEN THIS BOOK WAS CHARGED OUT THE
FOLLOWING PARTS WERE IN THE POCKET:

SCORE 2